



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

1. ÄNDERUNG VORANSCHLAG

2023

I° AGGIORNAMENTO PREVENTIVO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



Inhalt

Bericht des Präsidenten	5
1. Änderung des Voranschlags laut D.P.R. Nr. 254/2005	9
Mehrfähriger Voranschlag 2023 – 2024 – 2025	15
Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und -ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen	21
Übersicht der Kennzahlen und der erwarteten Bilanzergebnisse	25
Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer	37

Indice

Relazione del Presidente	41
1° aggiornamento del preventivo economico ai sensi del D.P.R. n. 254/2005	45
Budget economico pluriennale 2023 – 2024 – 2025	51
Prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa articolato per missioni e programmi e classificato con i codici COFOG	57
Piano degli indicatori e risultati attesi di bilancio	61
Relazione del Collegio dei revisori dei conti	73



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



BERICHT DES PRÄSIDENTEN

Werte Kammerräte,

es freut mich, Ihnen die erste Änderung des Voranschlags der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer für das Geschäftsjahr 2023 vorlegen zu dürfen, die vom Amt für Buchhaltung, Haushalt und Finanzen im Sinne des Art. 12 des D.P.R. Nr. 254 vom 2. November 2005 und im Sinne des Ministerialdekrets vom 27. März 2013 erstellt worden ist.

Ende 2022 hat die Handelskammer eine Marktrecherche veröffentlicht, um eventuell ein Grundstück oder ein leerstehendes Gebäude anzukaufen, in dem das Konsortium für die Realisierung und Führung der Großmarkthalle Bozen G.m.b.H. untergebracht werden soll. Am 13. Dezember 2022 ist eine Interessensbekundung für den Verkauf eines landwirtschaftlichen Grundstücks im Süden von Bozen eingegangen. Die Handelskammer muss nun über die Realisierbarkeit des Projekts entscheiden.

Im Laufenden Monat sind die Arbeiten zur Umgestaltung von drei Stockwerken des WIFI-Turms aufgenommen worden, um das Talentcenter zu verwirklichen. Da das zwanzigjährige Fruchtgenussrecht des Instituts für Wirtschaftsförderung an der Immobilie am 17. März abgelaufen ist, sind im Voranschlag 2 Millionen für eventuelle Ausgaben zu Lasten der Handelskammer vorgesehen worden.

Da die Neugestaltung des Innenhofs seit mehreren Jahren aufgeschoben wird, ist auch der entsprechende Betrag von 500.000 im Posten der Gebäude wiederum in der ersten Änderung des Voranschlags 2023 berücksichtigt worden.

Am 7. Februar ist ein Teilabkommen betreffend den wirtschaftlichen Teil des Kollektivvertrags des nicht als Führungskräfte eingestuft Personal unterzeichnet worden, welches eine Erhöhung der Gehälter von 4,8 % vorsieht. Diese Erhöhung und die erhebliche Aufwertung des Abfertigungsfonds, welche an die Inflationsrate gekoppelt ist, macht es notwendig, die für das Personal vorgesehenen Ausgaben auf über 9 Millionen zu erhöhen.

Hinsichtlich der neuen dreijährigen gesamtstaatlichen Projekte 2023-2025 betreffend die Digitalisierung der Unternehmen, die Bildung-Arbeit und die Vorbereitung der KMU auf internationale Märkte, an denen sich auch die Handelskammer Bozen beteiligt, sind Beiträge zu Gunsten der Unternehmen vorgesehen worden.

Mit der vorliegenden Änderung sind einige Posten des Voranschlags an die bei Abschluss des Geschäftsjahres 2022 verzeichneten Werte angepasst worden.



Der geänderte Voranschlag für das Geschäftsjahr 2023 schließt, so wie bereits bei der Erstellung des Haushalts berechnet, mit einem Verlust von 500.000 EUR, welcher von Gewinnen gedeckt werden soll, die in den vergangenen Jahren im Eigenkapital verbucht worden sind.

Im Sinne des Ministerialdekrets vom 27. März 2013 setzt sich die Änderung des Voranschlags zusätzlich zum Voranschlag laut D.P.R. 254/2005 aus einem ein- und mehrjährigen Budget, einer Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und -ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen und aus der Übersicht der Kennzahlen und der erwarteten Bilanzergebnisse zusammen.

Betrachten wir nun die auf den einzelnen Posten vorgesehenen Änderungen im Detail.

(A) Laufende Einnahmen

Die Jahresgebühr ist erhöht worden, um der äußerst positiven Entwicklung Rechnung zu tragen, die bei Abschluss des Geschäftsjahres 2022 festgestellt worden ist. Die effektiven Einnahmen zum 31.12.2022 sind abzüglich der Abgrenzungen im Vergleich zu 2021 um 4,8 % gestiegen.

Ende 2022 sind die als 20 %ige Erhöhung verbuchten Beträge der Jahresgebühr korrigiert worden, um die nicht im Rahmen der gesamtstaatlichen Projekte verwendeten Summen auf das neue Jahr zu übertragen.

Die für 2023 zu erwartenden Sekretariatsgebühren sind an die im Jahr 2022 eingehobenen Beträge angepasst worden.

Die Beiträge, Zuschüsse und anderen Einnahmen sind erhöht worden, um die zusätzlichen Rückerstattung der Personalausgaben des abgestellten Personals seitens des Instituts für Wirtschaftsförderung vorzusehen.

Unter den Einnahmen aus der Verwaltung von Gütern und Dienstleistungen sind die mit den Mieten zusammenhängenden Spesenrückerstattungen vorgesehen worden: seit dem 17. März 2023 ist das zwanzigjährige Fruchtgenussrecht abgelaufen und das vollständige Eigentum an der Immobilie an die Handelskammer übergegangen. Alle Mietverträge sind auf die Handelskammer übertragen worden, welche neben den Mieten auch die damit zusammenhängenden Nebenkosten in Rechnung stellen wird.

(B) Laufende Ausgaben

Wie in der Einleitung erwähnt, ist der Posten betreffend die Personalausgaben im Vergleich zu dem bei Abschluss des Geschäftsjahres 2022 verbuchten Aufwand um 4,8 % erhöht und um zusätzliche Mittel für die Aufwertung des Abfertigungsfonds aufgestockt worden.

Unter den Ausgaben für den Betrieb der Ämter ist der Betrag reduziert worden, der ursprünglich für die Stromkosten eingeplant worden ist, da dieser zu einem Zeitpunkt berechnet wurde, wo die Tarife ihr Maximum von 0,75 EUR/KWH erreicht hatten. Für 2023 werden nun Gesamtausgaben für die Stromversorgung im Ausmaß von 543.500 EUR vorgesehen.

Die Mitgliedsbeiträge sind erhöht worden, da diese unter anderem aufgrund der Einnahmen der Jahresgebühr berechnet werden.

Was die wirtschaftlichen Maßnahmen anbelangt, sind die Finanzierungen zu Gunsten der Sonderbetriebe fast unverändert geblieben, während die für den Kammerausschuss zur Verfügung stehenden Summen



teilweise dazu verwendet worden sind, um die Voucher zu finanzieren, die den Unternehmen im Rahmen der gesamtstaatlichen Projekte ausgezahlt werden sollen.

(C) Erträge und Aufwände im Finanzbereich

Die Erträge im Finanzbereich sind an die in der Bilanz 2022 verbuchten Werte angepasst worden, da das kassenführende Institut für die auf dem eigens für die Rückversicherung zu Gunsten der Kreditgarantie-genossenschaften Südtirols eingerichteten Bankkonto Aktivzinsen auszahlt, die mit dem Euribor gekoppelt sind.

Unter den Dividenden ist die Ausschüttung der Gewinne der Brennerautobahn AG vorgesehen worden.

(D) Außerordentliche Erträge und Aufwände

Die außerordentlichen Erträge und Aufwendungen sind nicht abgeändert worden.

(E+F+G) Investitionen

Wie bereits in der Einleitung erwähnt, sind die für 2023 vorgesehenen Investitionen bedeutend erhöht worden.

Im Posten der Grundstücke sind 4,4 Millionen für den eventuellen Ankauf eines Grundstücks für die Unterbringung des Konsortiums zur Realisierung und Führung der Großmarkthalle Bozen G.m.b.H. vorgesehen worden.

Die Gebäude beinhalten 2 Millionen für die Projektierung und Durchführung der Arbeiten für das Talentcenter, 500.000 EUR für die Neugestaltung des Innenhofs und 200.000 EUR für verschiedene Restaurierungsarbeiten, welche im Merkantilgebäude anfallen.

Die Deckung der Investitionen wird durch die Rücklage für zukünftige Investitionen in der Höhe von 11,8 Millionen gewährleistet.

Die erste Änderung 2022 schließt mit einem Verlust von 500.000 EUR.

Abschließend ersuche ich den Kammerrat, den Beschluss mit Betreff "Vorschlag für die erste Änderung des Voranschlags der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen für das Geschäftsjahr 2023" zu genehmigen.

Bozen, März 2023

On. Dr. Michl Ebner
Präsident



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

1. ÄNDERUNG DES VORANSCHLAGS LAUT D.P.R. NR. 254/2005



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218

Nr.	Kosten, Einnahmen und Investitionen	Abschluss 2022 (Bilanz)	Voranschlag 2023	Änderung	1. Änderung Voranschlag 2023	Institutionelle Funktionen			
						Institutionelle Organe und Generalsekretariat (A)	Unterstützende Dienste (B)	Meldeamt und Marktregelung (C)	Forschung, Weiterbildung, Information und Förderung (D)
Laufende Verwaltung									
A)	Laufende Einnahmen								
1)	Jahresgebühr	7.489.142	7.464.800	205.200	7.670.000	0	6.305.000	301.000	1.064.000
2)	Sekretariatsgebühr	3.584.254	3.550.000	36.000	3.586.000	0	0	3.580.000	6.000
3)	Beiträge, Zuschüsse und andere Einnahmen	9.168.488	8.987.090	368.950	9.356.040	0	4.959.040	879.500	3.517.500
4)	Verwaltung von Gütern und Dienstleistungen	1.504.444	2.210.750	361.600	2.572.350	0	1.552.350	1.020.000	0
5)	Bestandsänderungen	-53.2553	0	0	0	0	0	0	0
Summe der laufenden Einnahmen (A)		21.693.074	22.212.640	971.750	23.184.390	0	12.816.390	5.780.500	4.587.500
B)	Laufende Ausgaben								
6)	Personal	8.711.354	8.080.400	1.079.600	9.160.000	301.600	2.412.900	4.364.900	2.080.600
7)	Betrieb der Ämter	5.100.142	5.903.300	-102.060	5.801.240	738.510	3.731.200	1.295.270	36.260
8)	Wirtschaftliche Maßnahmen	7.698.474	8.351.290	296.710	8.648.000	0	5.000	162.000	8.481.000
9)	Abschreibungen und Rückstellungen	1.133.892	1.959.000	500	1.959.500	0	1.839.500	30.000	90.000
Summe der laufenden Ausgaben (B)		22.643.862	24.293.990	1.274.750	25.568.740	1.040.110	7.988.600	5.852.170	10.687.860
Ergebnis der laufenden Verwaltung (A-B)		-950.788	-2.081.350	-303.000	-2.384.350	-1.040.110	4.827.790	-71.670	-6.100.360
C)	Finanzerträge und -aufwände								
10)	Finanzerträge	345.815	37.500	303.000	340.500	0	340.500	0	0
11)	Finanzaufwände	0	0	0	0	0	0	0	0
11b)	Wertberichtigungen	0	0	0	0	0	0	0	0
Ergebnis der Finanzerträge und -aufwände (C)		345.815	37.500	303.000	340.500	0	340.500	0	0
D)	Außerordentliche Erträge und Aufwände								
12)	Außerordentliche Erträge	690.236	17.083.850	0	17.083.850	0	17.083.850	0	0
13)	Außerordentliche Aufwände	-449.289	-15.540.000	0	-15.540.000	0	-15.540.000	0	0
Ergebnis der außerordentlichen Erträge und Aufwände (D)		240.947	1.543.850	0	1.543.850	0	1.543.850	0	0
Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres (A-B+/-C+/-D)		-364.026	-500.000	0	-500.000	-1.040.110	6.712.140	-71.670	-6.100.360
<i>Deckung durch die im Eigenkapital verbuchten Gewinne aus Vorjahren</i>		<i>364.026</i>	<i>500.000</i>	<i>0</i>	<i>500.000</i>	<i>1.040.110</i>	<i>-6.712.140</i>	<i>71.670</i>	<i>6.100.360</i>
Summe der gesamten Einnahmen		22.729.126	39.333.990	1.274.750	40.608.740	0	30.240.740	5.780.500	4.587.500
Summe der gesamten Ausgaben		-23.093.151	-39.833.990	-1.274.750	-41.108.740	-1.040.110	-23.528.600	-5.852.170	-10.687.860
Ergebnis		364.026	-500.000	0	-500.000	-1.040.110	6.712.140	-71.670	-6.100.360
Investitionsplan									
E)	Immaterielle Anlagen	0	30.000	0	30.000	0	30.000	0	0
F)	Materielle Anlagen	49.702	195.000	7.020.000	7.215.000	0	7.205.000	0	10.000
G)	Finanzielle Anlagen	2.004.500	0	0	0	0	0	0	0
Summe Investitionen (E+F+G)		2.054.202	225.000	7.020.000	7.245.000	0	7.235.000	0	10.000



Übersicht über die laufenden Einnahmen (A)

Posten		Bilanz 2022	Voranschlag 2023	Änderung	1. Änderung 2023
1)	Jahresgebühr	7.489.142	7.464.800	205.200	7.670.000
2)	Sekretariatsgebühren	3.584.254	3.550.000	36.000	3.586.000
3)	Beiträge, Zuschüsse und andere Einnahmen				
	- Finanzierung laut R.G. Nr. 5/1999	4.872.535	4.872.540	0	4.872.540
	- Finanzierung laut L.G. Nr. 7/2000	500.000	500.000	0	500.000
	- Spesenrückerstattung von Seiten des Sonderbetriebs	2.219.330	2.253.500	384.500	2.638.000
	- Beiträge aus dem Ausgleichsfonds UC	115.000	10.000	-10.000	0
	- Andere Einnahmen aus institutioneller Tätigkeit	1.461.623	1.351.050	-5.550	1.345.500
	Summe der Beiträge, Zuschüsse u. ande- ren Einnahmen	9.168.488	8.987.090	368.950	9.356.040
4)	Summen aus der Verwaltung von Gütern und Diensten	1.504.444	2.210.750	361.600	2.572.350
5)	Bestandsänderungen	-53.253	0	0	0
Summe der laufenden Einnahmen (A)		21.693.074	22.212.640	971.750	23.184.390

Übersicht über die laufenden Ausgaben (B)

Posten		Bilanz 2022	Voranschlag 2023	Änderung	1. Änderung 2023
6)	Personal	8.711.354	8.080.400	1.079.600	9.160.000
7)	Betrieb der Ämter				
	- Dienstleistungen	2.580.381	3.771.660	-241.290	3.530.370
	- Nutzung von Gütern Dritter	1.032.678	264.500	-2.000	262.500
	- Verschiedene Verwaltungskosten	777.857	1.099.140	66.230	1.165.370
	- Mitgliedsbeiträge	393.122	425.000	67.000	492.000
	- Institutionelle Organe	316.104	343.000	8.000	351.000
	Summe der Ausgaben für den Betrieb der Ämter	5.100.142	5.903.300	-102.060	5.801.240
8)	Wirtschaftliche Maßnahmen				
	Institut für Wirtschaftsförderung	5.623.631	5.894.400	5.600	5.900.000
	<i>davon für das Tätigkeitsprogramm</i>	4.200.000	4.900.000	0	4.900.000
	<i>davon Spesenrückerstattung für das Projekt Digitalisierung der Unternehmen</i>	427.602	278.850	6.150	285.000
	<i>Alternanz Schule – Wirtschaft</i>	84.913	139.000	11.000	150.000
	<i>Internationalisierung</i>	138.509	76.550	-11.550	65.000
	<i>Unternehmenskrise</i>	146.978	0	0	0
	<i>davon Anteil an der Finanzierung laut L.G. Nr. 7/2000</i>	500.000	500.000	0	500.000
	<i>davon für die Deckung des Vorjahresverlustes</i>	126.630	0	0	0
	IDM Südtirol - Alto Adige	1.680.000	1.680.000	0	1.680.000
	<i>davon für das Tätigkeitsprogramm</i>	1.680.000	1.680.000	0	1.680.000
	Wertgutscheine im Bereich der Digitalisie- rung	0	0	285.000	285.000



Posten		Bilanz 2022	Voranschlag 2023	Änderung	1. Änderung 2023
	Wertgutscheine im Bereich der Internationalisierung	0	0	245.000	245.000
	Wertgutscheine im Bereich der Alternanz Schule – Wirtschaft	136.000	0	120.000	120.000
	Südtiroler Wirtschaftspreis	44.525	45.000	0	45.000
	Maßnahmen zu Gunsten der Marke “Entirely Handcarved”	34.588	40.000	0	40.000
	Initiativen des Komitees für die Förderung des weiblichen Unternehmertums	0	5.000	0	5.000
	Mitgliedschaften	53.750	65.000	-9.000	56.000
	Andere wirtschaftliche Maßnahmen	125.980	621.890	-349.890	272.000
	Summe der wirtschaftlichen Maßnahmen	7.698.474	8.351.290	296.710	8.648.000
9)	Abschreibungen und Rückstellungen	1.133.892	1.959.000	500	1.959.500
Summe der laufenden Ausgaben (B)		22.643.862	24.293.990	1.274.750	25.568.740

Ergebnis der laufenden Verwaltung (A-B)	-950.788	-2.081.350	-303.000	-2.384.350
--	-----------------	-------------------	-----------------	-------------------

Übersicht über die Finanzerträge und -aufwendungen (C)

Posten		Bilanz 2022	Voranschlag 2023	Änderung	1. Änderung 2023
10)	Finanzerträge				
	-Zinserträge	82.623	17.500	63.000	80.500
	-Dividenden	263.193	20.000	240.000	260.000
	Summe der Finanzerträge	345.815	37.500	303.000	340.500
11)	Finanzaufwendungen	0	0	0	0
Summe der Finanzerträge und -aufwendungen (C)		345.815	37.500	303.000	340.500

Übersicht über die außerordentlichen Erträge und Aufwendungen (D)

Posten		Bilanz 2022	Voranschlag 2023	Änderung	1. Änderung 2023
10)	Außerordentliche Einnahmen	690.236	17.083.850	0	17.083.850
11)	Außerordentliche Ausgaben	-449.289	-15.540.000	0	-15.540.000
Summe der außerordentlichen Verwaltung (D)		240.947	1.543.850	0	1.543.850

Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres	-364.026	-500.000	0	-500.000
---	-----------------	-----------------	----------	-----------------



Übersicht über die Investitionen (E+F+G)

Posten		Bilanz 2022	Voranschlag 2023	Änderung	1. Änderung 2023
E)	Immaterielle Anlagen				
	-Software	0	10.000	0	10.000
	-Konzessionen und Lizenzen	0	20.000	0	20.000
	Summe der immateriellen Anlagen	0	30.000	0	30.000
F)	Materielle Anlagen				
	-Grundstücke	0	0	4.404.000	4.404.000
	-Gebäude	0	115.000	2.585.000	2.700.000
	- Einrichtungen, Möbel und Hardware	49.702	80.000	31.000	111.000
	Summe der materiellen Anlagen	49.702	195.000	7.020.000	7.215.000
G)	Finanzanlagen	2.004.500	0	0	0
Summe der Investitionen (E+F+G)		2.054.202	225.000	7.020.000	7.245.000



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

EIN- UND MEHRJÄHRIGER VORANSCHLAG LAUT M.D. VOM 27.03.2013



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



Nr.	Beschreibung	Bilanz 2022	Geänderter Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Voranschlag 2025
A)	Erlöse aus Lieferungen und Leistungen				
1)	Einnahmen und Erlöse aus institutionellen Tätigkeiten	16.587.982	16.644.590	16.569.590	16.605.590
a)	Ordentlicher Beitrag von Seiten des Staates	0	0	0	0
b)	Vergütungen für Dienstverträge	0	0	0	0
	b1) mit dem Staat	0	0	0	0
	b2) mit der Region	0	0	0	0
	b3) mit anderen öffentlichen Körperschaften	0	0	0	0
	b4) mit der Europäischen Union	0	0	0	0
c)	Laufende Beiträge	5.514.585	5.388.590	5.398.590	5.388.590
	c1) Beiträge des Staates	0	0	0	0
	c2) Beiträge der Region	4.872.535	4.872.540	4.872.540	4.872.540
	c3) Beiträge anderer öffentlicher Körperschaften	642.051	516.050	526.050	516.050
	c4) Beiträge der europäischen Union	0	0	0	0
d)	Beiträge von Privaten	0	0	0	0
e)	Steuer- oder steuerähnliche Einnahmen	7.489.142	7.670.000	7.575.000	7.611.000
f)	Einnahmen für den Verkauf von Gütern und Dienstleistungen	3.584.254	3.586.000	3.596.000	3.606.000
2)	Bestandsänderungen der halbfertigen und fertigen Produkte	-53.253	0	0	0
3)	Änderungen der vorbestellten auszuführenden Arbeiten	0	0	0	0
4)	Aufwertung der Immobilien aufgrund interner Arbeiten	0	0	0	0
5)	Andere Erlöse und Einnahmen	5.158.346	6.539.800	6.418.550	6.446.050
a)	Anteil der Kapitalbeiträge betreffend das laufende Geschäftsjahr	0	0	0	0
b)	Andere Erlöse und Einnahmen	5.158.346	6.539.800	6.418.550	6.446.050
	Summe Erlöse aus Lieferungen und Leistungen (A)	21.693.074	23.184.390	22.988.140	23.051.640
B)	Produktionskosten				
6)	für Rohstoffe, Hilfs- und Verbrauchsmittel und Waren	0	0	0	0
7)	für Dienstleistungen	10.469.330	12.529.370	12.414.990	12.336.990
a)	Bereitstellung von institutionellen Dienstleistungen	7.572.844	8.648.000	8.513.000	8.513.000
b)	Erwerb von Dienstleistungen	2.094.956	2.961.570	2.991.090	2.947.990
c)	Beratungen, Mitarbeit und andere Arbeitsleistungen	485.425	568.800	574.900	540.000
d)	Vergütungen für Verwaltungs- und Kontrollorgane	316.104	351.000	336.000	336.000
8)	für die Nutzung von Gütern Dritter	1.032.678	262.500	26.500	26.500
9)	für das Personal	8.711.354	9.160.000	9.468.800	9.799.800
a)	Löhne und Gehälter	5.897.774	6.195.600	6.455.000	6.728.000
b)	Sozialabgaben	1.633.582	1.712.600	1.798.000	1.887.000
c)	Abfertigung	806.380	848.800	815.800	784.800
d)	Ruhestandsbesoldung und ähnliche	301.404	310.000	310.000	310.000
e)	andere Ausgaben	72.215	90.000	90.000	90.000
10)	Abschreibungen und Abwertungen	1.056.444	1.879.500	2.086.500	2.086.500
a)	Abschreibung der immateriellen Anlagen	2.969	4.000	7.000	7.000
b)	Abschreibungen der Anlagegüter	374.561	1.155.500	1.359.500	1.359.500
c)	andere Abschreibungen	0	0	0	0
d)	Abwertung der im Umlaufvermögen angeführten Forderungen und liquiden Mittel	678.914	720.000	720.000	720.000
11)	Bestandsänderungen der Rohstoffe, Hilfs- und Verbrauchsmittel und Waren	0	0	0	0



Nr.	Beschreibung	Bilanz 2022	Geänderter Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Voranschlag 2025
12)	Risikorückstellungen	0	0	0	0
13)	andere Rückstellungen	77.448	80.000	80.000	80.000
14)	verschiedenen Verwaltungskosten	1.170.979	1.657.370	1.660.500	1.660.500
a)	Kosten für die Eindämmung der öffentlichen Ausgaben	0	0	0	0
b)	andere verschiedene Verwaltungskosten	1.170.979	1.657.370	1.660.500	1.660.500
Summe der Produktionskosten B)		22.518.233	25.568.740	25.737.290	25.990.290
Differenz (A-B)		-825.158	-2.384.350	-2.749.150	-2.938.650

Nr.	Beschreibung	Bilanz 2022	Geänderter Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Voranschlag 2025
C)	Finanzeinnahmen und -ausgaben				
15)	Einnahmen aus Beteiligungen	263.193	260.000	20.000	20.000
a)	an kontrollierten Unternehmen	0	0	0	0
b)	an verbundenen Unternehmen	263.193	206.000	20.000	20.000
16)	andere Finanzeinnahmen	82.623	80.500	20.500	20.000
a)	von im Anlagevermögen verbuchten Forderungen	0	0	0	0
	a1) gegenüber kontrollierten Unternehmen	0	0	0	0
	a2) gegenüber verbundenen Unternehmen	0	0	0	0
b)	von im Anlagevermögen verbuchten Summen, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
c)	von im Umlaufvermögen verbuchten Summen, die nicht Beteiligungen betreffen	82.623	80.500	20.500	20.000
d)	andere Einnahmen, mit getrennter Angabe ob diese von kontrollierten oder verbundenen Unternehmen stammen	0	0	0	0
17)	Zinsen und andere Finanzausgaben	-125.630	0	0	0
a)	Passivzinsen	0	0	0	0
b)	Kosten für die Verlustdeckung kontrollierter und verbundener Unternehmen	-125.630	0	0	0
c)	andere Zinsen und Finanzausgaben	0	0	0	0
17bis)	Gewinne und Verluste auf Geldwechsel	0	0	0	0
Summe der Finanzeinnahmen und -ausgaben (C)		220.185	340.500	40.500	40.000
D)	Wertberichtigungen der Finanzanlagen				
18)	Aufwertungen	0	0	0	0
a)	von Beteiligungen	0	0	0	0
b)	von Finanzanlagen, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
c)	von Posten des Umlaufvermögens, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
19)	Abwertungen	0	-15.500.000	0	0
a)	von Beteiligungen	0	-15.500.000	0	0
b)	von Finanzanlagen, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
c)	von Posten des Umlaufvermögens, die nicht Beteiligungen betreffen	0	0	0	0
Summe der Wertberichtigungen (D)		0	-15.500.000	0	0



Nr.	Beschreibung	Bilanz 2022	Geänderter Voranschlag 2023	Voranschlag 2024	Voranschlag 2025
E)	Außerordentliche Erträge und Aufwendungen				
20)	Einnahmen, mit getrennter Angabe der Veräußerungsgewinne, deren Einnahmen nicht unter Punkt 5) angeführt werden können	690.236	17.083.850	83.850	83.850
21)	Ausgaben, mit getrennter Angabe der Veräußerungsverluste, deren buchhalterische Auswirkungen nicht unter Punkt 14) vermerkt werden können und Steuern der Vorjahre	-449.289	-40.000	-35.200	-35.200
	Summe der außerordentlichen Posten (E)	240.947	17.043.850	48.650	48.650
	Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres	-364.026	-500.000	-2.660.000	-2.850.000
	Gesamteinnahmen	22.729.126	40.568.740	23.077.290	23.140.790
	Gesamtausgaben	-23.093.151	-41.068.740	-25.737.290	-25.990.290
	Gewinn/Verlust des Geschäftsjahres	-364.026	-500.000	-2.660.000	-2.849.500



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

ÜBERSICHT DER VORAUSSICHTLICHEN KASSENEIN- UND -AUSGÄNGE

Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen (Anl. 3 des M.D. 27.03.2013)	Beschreibung Mission	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung	Marktregelung		Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen		Zu verteilende Fonds		Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten
	Beschreibung Programm	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Geschäftsprozessen	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz		Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy	Politische Zielsetzungen	Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung	Zu verteilende Fonds	Reserve- und Sonderfonds	Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten
	Beschreibung Abteilung COFOG	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen
	Beschreibung Gruppe COFOG	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Allgemeine Dienste	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte	Allgemeine Dienste	Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte	Allgemeine Dienste	Allgemeine Dienste
Nummer	011.005.4.1.D	012.004.1.3.C	012.004.4.1.C	016.005.4.1.D	032.002.1.1.A	032.003.1.3.B	33.1.1.1	032.002.1.3.B	090.001.1.3.B	
Summen	0,24	0,26	0,25	-	0,04	0,21	-	-	-	
SIPOE	Beschreibung									
EINNAHMEN										
GEBÜHREN 10.659.000,00										
1100	Jahresgebühr	6.751.300,00								
1200	Strafen Jahresgebühr	43.900,00								
1300	Zinsen Jahresgebühr	47.900,00								
1400	Sekretariatsgebühr	3.577.900,00								
1500	Verwaltungsstrafen	238.000,00								
EINNAHMEN AUS GÜTERN U. DIENSTLEISTUNGEN		955.100,00								
Einnahmen aus dem Verkauf von Gütern										
2101	Verkauf von Veröffentlichungen	129.600,00								
2199	Andere Einnahmen aus dem Verkauf von Gütern	9.000,00								
Einnahmen aus Dienstleistungen										
2201	Einnahmen aus Eichkontrollen	1.500,00								
2202	Gewinnspiele	63.500,00								
2203	Nutzung von Datenbanken	751.500,00								
2299	Andere Einnahmen aus Dienstleistungen	-								
LAUFENDE BEITRÄGE UND ZUSCHÜSSE		5.632.300,00								
Beiträge und Zuschüsse von öffentlichen Verwaltungen										
3105	Laufende Beiträge und Zuschüsse von der Region und der Autonomen Provinz für delegierte Zuständigkeiten	504.500,00								
3106	Andere laufende Beiträge und Zuschüsse von der Region und der Autonomen Provinz	5.116.200,00								
3123	Laufende Beiträge und Zuschüsse von Unioncamere -Ausgleichsfonds für Projekte	-								
3124	Andere Beiträge und Zuschüsse von Unioncamere	11.600,00								
ANDERE LAUFENDE EINNAHMEN		3.798.200,00								
Rückerstattungen										
4101	Spesenrückerstattungen für abgestelltes/kommandiertes Personal	-								
4103	Spesenrückerstattungen von Seiten der Sonderbetriebe	2.638.000,00								
4198	Andere Spesenbeteiligungen und Rückerstattungen	794.100,00								
4199	Außerordentliche Erträge	1.400,00								
Einnahmen aus dem Vermögen										
4201	Mieteinnahmen aus Grundstücken	-								
4202	Andere Mieteinnahmen	-								
4204	Zinseinnahmen	104.700,00								
4205	Dividenden	260.000,00								
EINNAHMEN AUS DEM VERKAUF VON GÜTERN		-								
Verkauf von materiellen Anlagen										
5104	Veräußerung von anderen materiellen Gütern	-								
FINANZOPERATIONEN		5.079.800,00								
Einhebung von Forderungen										
7300	Kautionen	2.000,00								
7404	Einhebung von Forderungen seitens der Sonderbetriebe	2.901.800,00								
7500	Andere Finanzoperationen	2.176.000,00								
SUMME DER VORGESEHENEN EINNAHMEN		26.124.400,00								

Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen (Anl. 3 des M.D. 27.03.2013)		Beschreibung Mission	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung	Marktregelung		Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen		Zu verteilende Fonds		Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten
		Beschreibung Programm	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Geschäftsbeziehungen	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz		Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy	Politische Zielsetzungen	Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung	Zu verteilende Fonds	Reserve- und Sonderfonds	Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten
		Beschreibung Abteilung COFOG	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Wirtschaftliche Angelegenheiten	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen
		Beschreibung Gruppe COFOG	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Allgemeine Dienste	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit	Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte	Allgemeine Dienste	Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte	Allgemeine Dienste	Allgemeine Dienste
Nummer	011.005.4.1.D	012.004.1.3.C	012.004.4.1.C	016.005.4.1.D	032.002.1.1.A	032.003.1.3.B	33.1.1.1	032.002.1.3.B	090.001.1.3.B		
Summen	0,24	0,26	0,25	-	0,04	0,21	-	-	-		
SIPOE	Beschreibung										
AUSGABEN											
PERSONAL											
		8.860.516,00	2.126.551,84	2.303.856,16	2.215.054,00	-	354.508,64	1.860.545,36	-	-	-
Bezüge des Personals											
1101	Fixe u. variable Bezüge des Personals	3.968.416,00	952.419,84	1.031.788,16	992.104,00	-	158.736,64	833.367,36	-	-	-
1102	Kostenrückerstattung für abgestelltes/abkommandiertes Personal	58.000,00	13.920,00	15.080,00	14.500,00	-	2.320,00	12.180,00	-	-	-
1103	Nachzahlungen vorhergehender Jahre	396.800,00	95.200,00	103.200,00	99.200,00	-	15.900,00	83.300,00	-	-	-
Steuereinbehalte											
1201	Sozialabgaben: Einbehalt zu Lasten des Personals	1.923.900,00	461.760,00	500.240,00	480.950,00	-	76.960,00	403.990,00	-	-	-
1203	Einbehalte zu Lasten des Personals zu Gunsten Dritter	17.300,00	4.200,00	4.500,00	4.300,00	-	700,00	3.600,00	-	-	-
Beiträge zu Lasten der Körperschaft											
1301	Pflichtbeiträge für das Personal	1.346.800,00	323.200,00	350.200,00	336.700,00	-	53.900,00	282.800,00	-	-	-
1302	Zusätzliche Beiträge	413.300,00	99.212,00	107.488,00	103.300,00	-	16.552,00	86.748,00	-	-	-
Andere Personalausgaben											
1501	Außendienstvergütung u. Rückerstattung der Reisekosten	41.000,00	9.840,00	10.660,00	10.250,00	-	1.640,00	8.610,00	-	-	-
1502	Abfertigung zu Lasten der Körperschaft	660.000,00	158.400,00	171.600,00	165.000,00	-	26.400,00	138.600,00	-	-	-
1599	Andere Kosten für das Personal	35.000,00	8.400,00	9.100,00	8.750,00	-	1.400,00	7.350,00	-	-	-
	ANKAUF VON GÜTERN UND DIENSTEN	3.726.340,00	33.260,00	273.420,00	919.150,00	-	389.510,00	512.950,00	1.598.050,00	-	-
2101	Büromaterial, informatisches u. technisches Material	53.500,00	300,00	24.700,00	6.300,00	-	4.500,00	2.700,00	15.000,00	-	-
2102	Ankauf von Gütern für den Betrieb der Transportmittel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2103	Veröffentlichungen, Zeitungen u. Zeitschriften	29.420,00	300,00	1.520,00	2.800,00	-	11.300,00	2.500,00	11.000,00	-	-
2104	Anderes Verbrauchsmaterial	200.200,00	-	-	200.000,00	-	-	-	200,00	-	-
2106	Sozialabgaben für freie u. gelegentliche Mitarbeiter	2.500,00	-	-	-	-	2.500,00	-	-	-	-
2108	Weiterbildungskurse für das Personal	25.500,00	1.000,00	3.000,00	1.500,00	-	1.000,00	4.000,00	15.000,00	-	-
2110	Studien, Beratungen, Erhebungen u. Marktforschungen	491.800,00	10.000,00	85.500,00	264.800,00	-	87.000,00	24.500,00	20.000,00	-	-
2111	Organisation von Veranstaltungen u. Konferenzen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2112	Werbekosten	10.500,00	1.000,00	-	2.000,00	-	2.000,00	4.000,00	1.500,00	-	-
2113	Hilfsdienste, Reinigungskosten u. Überwachungsdienst	111.400,00	-	500,00	1.000,00	-	-	35.900,00	74.000,00	-	-
2114	Mensagutscheine für das bedienstete Personal	125.000,00	-	-	-	-	-	125.000,00	-	-	-
2115	Benutzungskosten u. Gebühren für Telefon u. Netzwerke	6.000,00	-	-	-	-	-	-	6.000,00	-	-
2116	Benutzungskosten u. Gebühren für Energie, Wasser, Gas	549.000,00	-	2.500,00	-	-	-	11.000,00	535.500,00	-	-
2117	Benutzungskosten u. Gebühren für andere Dienste	284.350,00	-	20.600,00	-	-	-	-	263.750,00	-	-
2118	Heizung u. Klimatisierung	147.000,00	-	2.000,00	-	-	-	-	145.000,00	-	-
2119	Ankauf von Diensten für den Druck von Veröffentlichungen	81.000,00	-	-	-	-	76.000,00	5.000,00	-	-	-
2120	Ankauf von Diensten für die Einhebung von Einnahmen	36.550,00	-	1.100,00	-	-	-	35.350,00	100,00	-	-
2121	Post- u. Zustellungsspesen	215.500,00	-	7.500,00	-	-	170.000,00	-	38.000,00	-	-
2122	Versicherungen	73.060,00	-	-	5.850,00	-	210,00	2.000,00	65.000,00	-	-
2123	Informatische Betreuung u. Instandhaltung Software	661.160,00	19.660,00	98.500,00	192.000,00	-	10.000,00	241.000,00	100.000,00	-	-
2124	Ordentliche Instandhaltung u. Reparatur von Immobilien u. der Geschäftsausstattung	120.000,00	-	10.000,00	-	-	-	4.000,00	106.000,00	-	-
2125	Ausgaben für ordentliche Instandhaltung u. Reparaturen	213.000,00	-	1.000,00	-	-	-	10.000,00	202.000,00	-	-
2126	Rechtskosten	18.000,00	-	15.000,00	-	-	2.000,00	1.000,00	-	-	-
2127	Ankauf von Gütern u. Dienstleistungen für Repräsentation	20.000,00	1.000,00	-	-	-	19.000,00	-	-	-	-
2298	Andere Ausgaben für den Ankauf von Diensten	251.900,00	-	-	242.900,00	-	4.000,00	5.000,00	-	-	-
	BEITRÄGE UND ZUSCHÜSSE	9.140.000,00	6.647.000,00	-	12.000,00	1.990.000,00	-	5.000,00	486.000,00	-	-
Beiträge und Zuschüsse an öffentliche Körperschaften											
3113	Laufende Beiträge Unioncamere für den Ausgleichsfonds	286.000,00	-	-	-	-	-	-	286.000,00	-	-
3114	Laufende Beiträge u. Zuschüsse an Unioncamere	200.000,00	-	-	-	-	-	-	200.000,00	-	-

Übersicht der voraussichtlichen Kassenein- und ausgänge nach Missionen und Programmen sowie COFOG-Klassifizierungen (Anl. 3 des M.D. 27.03.2013)		Beschreibung Mission		Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung		Marktregelung		Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion		Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen		Zu verteilende Fonds		Dienste zu Gunsten Dritter und Durchlaufposten					
		Beschreibung Programm		Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Geschäftsprozessen		Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz		Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy		Politische Zielsetzungen		Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung		Zu verteilende Fonds		Reserve- und Sonderfonds			
		Beschreibung Abteilung COFOG		Wirtschaftliche Angelegenheiten		Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen		Wirtschaftliche Angelegenheiten		Wirtschaftliche Angelegenheiten		Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen		Servizi generali delle pubbliche amministrazioni		Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen		Allgemeine Dienste der öffentlichen Verwaltungen	
		Beschreibung Gruppe COFOG		Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit		Allgemeine Dienste		Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit		Allgemeine Angelegenheiten der Wirtschaft, des Handels und der Arbeit		Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte		Allgemeine Dienste		Ausführende und gesetzgebende Organe, Finanz- und Seuertätigkeit sowie Auslandsgeschäfte		Allgemeine Dienste	
Nummer		011.005.4.1.D		012.004.1.3.C		012.004.4.1.C		016.005.4.1.D		032.002.1.1.A		032.003.1.3.B		33.1.1.1		032.002.1.3.B		090.001.1.3.B	
Summen		0,24		0,26		0,25		-		0,04		0,21		-		-		-	
3125	Laufende Beiträge an Universitäten	-	107.000,00	-	90.000,00	-	-	-	12.000,00	-	-	-	5.000,00	-	-	-	-	-	-
3128	Laufende Beiträge an lokale Forschungseinrichtungen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Beiträge und Zuschüsse an Private																			
3202	Beiträge u. Zuschüsse an Sonderbetriebe - Verlustdeckung	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3202	Beiträge u. Zuschüsse an Sonderbetriebe	-	7.580.000,00	-	5.835.000,00	-	-	-	1.745.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3203	Beiträge u. Zuschüsse an Unternehmen	-	911.000,00	-	666.000,00	-	-	-	245.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3205	Beiträge u. Zuschüsse an private soziale Institutionen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3206	Beiträge u. Zuschüsse an Subjekte im Ausland	-	56.000,00	-	56.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
ANDERE LAUFENDE AUSGABEN		-	2.374.350,00	-	1.000,00	-	15.370,00	-	89.980,00	-	348.000,00	-	398.000,00	-	1.522.000,00	-	-	-	-
Rückerstattungen																			
4101	Rückerstattung der Jahresgebühr	-	38.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38.000,00	-	-	-	-	-	-
4102	Rückerstattung der Sekretariatsgebühr	-	6.650,00	-	-	6.070,00	-	580,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4199	Spesenbeteiligungen, Ausgaben und Rückerstattungen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Nutzung von Gütern Dritter																			
4201	Anmietungen	-	47.000,00	-	1.000,00	-	-	17.000,00	-	-	16.000,00	-	-	13.000,00	-	-	-	-	-
4202	Mieten	-	239.500,00	-	-	3.500,00	-	-	-	-	-	-	-	236.000,00	-	-	-	-	-
Steuern und Gebühren																			
4401	Regionale Wertschöpfungssteuer – IRAP	-	320.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	320.000,00	-	-	-	-	-	-	-
4402	Einkommenssteuer – IRES	-	250.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	250.000,00	-	-	-	-	-
4403	Mehrwertsteuer	-	808.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	8.000,00	-	800.000,00	-	-	-	-	-
4405	Gemeindeimmobiliensteuer	-	212.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	212.000,00	-	-	-	-	-
4499	Andere Abgaben	-	11.500,00	-	-	-	-	-	-	-	-	500,00	-	11.000,00	-	-	-	-	-
Andere laufende Ausgaben																			
4502	Vergütungen u. Spesenrückerstattungen Kammerrat	-	25.000,00	-	-	-	-	-	-	25.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4503	Vergütungen u. Rückerstattungen Kammerausschuss	-	60.000,00	-	-	-	-	-	-	60.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4504	Vergütungen u. Spesenrückerstattungen Präsident	-	158.000,00	-	-	-	-	-	-	158.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4505	Vergütungen u. Spesenrückerstattungen Rechnungsprüfer	-	30.000,00	-	-	-	-	-	-	30.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4506	Vergütungen u. Spesenrückerstattungen Unabhängiges Bewertungsgremium	-	9.000,00	-	-	-	-	-	-	9.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4507	Kommissionen u. Komitees	-	69.000,00	-	5.000,00	-	60.000,00	-	-	4.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4508	Stipendien	-	30.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	30.000,00	-	-	-	-	-	-	-
4509	Steuereinbehalte auf Vergütungen für institutionelle Organe u. andere Vergütungen	-	58.700,00	-	800,00	-	10.400,00	-	-	46.000,00	-	1.500,00	-	-	-	-	-	-	-
4513	Andere laufende Verwaltungskosten	-	2.000,00	-	-	-	2.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
INVESTITIONEN		-	7.245.000,00	-	10.000,00	-	-	-	-	-	-	7.235.000,00	-	-	-	-	-	-	-
5101	Grundstücke	-	4.404.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	4.404.000,00	-	-	-	-	-	-	-
5102	Gebäude	-	2.700.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	2.700.000,00	-	-	-	-	-	-	-
5103	Anlagen und Geräte	-	31.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	31.000,00	-	-	-	-	-	-	-
5104	Möbel u. Einrichtungen	-	20.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	20.000,00	-	-	-	-	-	-	-
5105	Fahrzeuge	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5152	Hardware	-	60.000,00	-	10.000,00	-	-	-	-	-	-	50.000,00	-	-	-	-	-	-	-
5155	Ankauf oder Realisierung von Software	-	10.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	10.000,00	-	-	-	-	-	-	-
5157	Benutzerlizenzen	-	20.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	20.000,00	-	-	-	-	-	-	-
5201	Beteiligungen an kontrollierten und verbundenen Unternehmen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
5202	Beteiligungen an anderen Unternehmen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
FINANZOPERATIONEN																			
7300	Rückerstattung von Kautionen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
7500	Andere Finanzoperationen	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
SUMME DER VORGESEHENEN AUSGABEN		-	31.346.206,00	-	8.817.811,84	-	2.592.646,16	-	3.236.184,00	-	1.990.000,00	-	1.092.018,64	-	10.011.495,36	-	3.606.050,00	-	-



ÜBERSICHT DER KENNZAHLEN UND DER ERWARTETEN BILANZERGEBNISSE

Im Sinne des Dekrets des Ministerpräsidenten vom 18.09.2012 beinhaltet die folgende Übersicht der Kennzahlen und der erwarteten Bilanzergebnisse für jedes Ausgabenprogramm eine zusammenfassende Beschreibung der strategischen Ziele, den Dreijahreszeitraum mit den entsprechenden finanziellen Mitteln für deren Durchführung sowie die Kennzahlen, die für die Bewertung der Erreichung sämtlicher Ziele ausgearbeitet worden sind. Es wird daran erinnert, dass sich die Ausgaben ausschließlich auf die Bilanz der Kammer beziehen, während die Tätigkeiten zum Teil auch diejenigen betreffen, die vom Sonderbetrieb durchgeführt werden.

Strategisches Ziel 1		Moderner Weiterbildungsservice für die Südtiroler Wirtschaft		
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	WIFI – Weiterbildung und Personalentwicklung			
Kostenstelle	D925			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	641.200	662.816	685.986
	7) Betrieb der Ämter	52.211	50.301	49.599
	8) Wirt Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Ziel ist es, einen qualitativ hochwertigen Weiterbildungsservice zu bieten, um die Unternehmen bei ihrer Entwicklung zu unterstützen. Der Service des WIFI umfasst die Organisation branchenübergreifender Weiterbildungsveranstaltungen zu relevanten Themen, Bildungsberatung sowie Maßnahmen zur Sensibilisierung für Weiterbildung, Personalentwicklung und HRM. Ziel aller Maßnahmen ist es, die Handlungskompetenz der Unternehmer/innen, der Führungskräfte und der Mitarbeiter/innen zu steigern, damit sie den ständig neuen Anforderungen gewachsen sind.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Qualitätsniveau der WIFI - Weiterbildungsveranstaltungen	Maßeinheit	Verhältnis zwischen der Anzahl der Feedback-Fragebögen über WIFI-Veranstaltungen mit Gesamtbewertung gut, sehr gut und ausgezeichnet und der Gesamtzahl der Feedback- Fragebögen mit einer Gesamtbewertung (Kode 1 - 9)		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			85 %	85 %	85 %



Beschreibung	Anteil an neuen und aktualisierten Veranstaltungen	Maßeinheit	Verhältnis zwischen der Anzahl an neuen bzw. aktualisierten Veranstaltungen, die vom WIFI organisiert werden, und der Gesamtzahl der vom WIFI organisierten Veranstaltungen		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			5 %	5 %	5 %

Beschreibung	Anteil an Veranstaltungen mit Kooperationspartnern	Maßeinheit	Verhältnis zwischen der Anzahl der Veranstaltungen, die vom WIFI mit Kooperationspartnern geplant werden, und der Gesamtzahl der vom WIFI organisierten Veranstaltungen		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			15 %	12 %	12 %

Strategisches Ziel 2		Sicherung der Unternehmensentwicklung und -nachfolge			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung				
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen				
Amt	Innovation und Unternehmensentwicklung				
Kostenstelle	D930, D955, D961				
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“				
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025	
	6) Personal	780.179	806.481	834.673	
	7) Betrieb der Ämter	84.698	81.599	80.460	
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0	
Beschreibung	Die Unternehmensnachfolge war im Jahr 2021 eines der Jahresthemen der Handelskammer Bozen. Durch die unterschiedlichen Aktionen von Seiten des Service für Unternehmensnachfolge als auch von Seiten des WIFO hat sich herausgestellt, dass eine zentrale Aufgabe der Handelskammer in Zukunft die Vermittlung von Expertengesprächen sein wird. Somit ist für die kommenden Jahre 2023-2025 weiterhin, Vorgespräche mit hilfesuchenden Unternehmen zu führen, den Beratungsbedarf zu ermitteln und dann an geeignete Experten aus dem bereits vorhandenen Expertenpool weiterzuleiten. Als Abschluss dieses Prozesses wird ein Feedback vom Kunden eingeholt und der weitere Unterstützungsbedarf evaluiert. Zudem wird der Service weiterhin Sensibilisierungs- und Informationsarbeit leisten, um potenzielle Übergeber/innen und Übernehmer/innen auf die vielseitigen Facetten der Thematik aufmerksam zu machen und um sie zu motivieren, die Übergabe rechtzeitig zu planen und konkret umzusetzen. Im Jahr 2023 soll verstärkt die Zusammenarbeit mit anderen Akteuren im Land gesucht werden (z.B. Aktivsenioren Südtirol), um gemeinsame Unterstützungsangebote zu schnüren.				

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Konsolidierung Serviceangebot	Maßeinheit	Ziel-Termin		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Beschreibung	Kooperationsvereinbarung	Maßeinheit	Ziel-Termin		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.		



Strategisches Ziel 3	Förderung der alternativen Streitbeilegung			
Mission 012	Marktregelung			
Programm 004	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz			
Amt	Bereich ADR			
Kostenstelle	A930, A935, A940, A950			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Sekretariat“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	353.766	365.692	378.475
	7) Betrieb der Ämter	289.230	278.648	274.759
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Dieses Ziel betrifft die Effizienzsteigerung und die Wettbewerbsfähigkeit des Bereiches „ADR-Alternative Streitbeilegung“ auf einem Markt, der sich durch zahlreiche neue Konkurrenten und aufgrund der COVID-19 Pandemie schnell verändert. Davon betroffen sind: Schiedsverfahren, Gutachten, Mediationen, Überschuldungsverfahren (OCC), Unternehmenskrise (OCRI) und Schlichtungsverfahren im Bereich Verbraucherschutz.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Mediation	Maßeinheit	Steigerung des Anteils der positiv abgeschlossenen Mediationen durch Verbesserung der Effizienz.		
		Zielwerte	2023 >12 %	2024 >15 %	2025 >18 %
Beschreibung	Förderung der Dienstleistungen des Bereichs ADR-Alternative Streitbeilegung mit Schwerpunkt „Überschuldung und Insolvenz“	Maßeinheit	Beginn der Tätigkeit des Bereichs „Außergerichtlicher Ausgleich - Composizione negoziata“; Bestätigung sämtlicher erforderlichen finanziellen und personellen Ressourcen (2023); Kooperationen, Informationsveranstaltungen		
		Zielwerte	2023 50 Beratungen, 5 Infov.	2024 50 Beratungen, 5 Infov.	2025 50 Beratungen, 5 Infov.



Strategisches Ziel 4		Internationalisierung		
Mission 016	Internationaler Handel und Internationalisierung der Produktion			
Programm 005	Unterstützung der Internationalisierung und Förderung des Made in Italy			
Amt	Innovation und Unternehmensentwicklung und WIFI - Weiterbildung und Personalentwicklung			
Kostenstelle	D935			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	47.379	48.977	50.689
	7) Betrieb der Ämter	20.857	20.094	18.913
	8) Wirt. Maßnahmen	310.000	310.000	310.000
Beschreibung	Die Handelskammer unterstützt alle anfragenden Unternehmen über ihren Informationsdienst zur Internationalisierung bei der technischen Abwicklung von Auslandsgeschäften. Durch die Teilnahme an der nationalen Projektinitiative „Progetto +20%“ wird in den nächsten Jahren verstärkt am Aufbau einer Exportberatung gearbeitet, um möglichst viele Unternehmen fit zu machen für die Erschließung neuer Märkte im Ausland. Hierzu nehmen die Mitarbeiter/innen des Service Internationalisierung an den national koordinierten Schulungsangeboten teil und arbeiten im Netzwerk mit ICE und den italienischen Handelskammern im Ausland. In Zusammenarbeit mit WIFI werden Weiterbildungsmaßnahmen zu relevanten Themen der Internationalisierung angeboten.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Informationsanfragen technische Exportabwicklung	Maßeinheit	Anzahl Anfragen		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			200	200	200

Beschreibung	Informationsveranstaltungen und Exportseminare	Maßeinheit	Anzahl Veranstaltungen		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			10	10	10

Beschreibung	Konsolidierung des Beratungsangebots	Maßeinheit	Frist für die Umsetzung des Zieles		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	-	-



Strategisches Ziel 5		Digitalisierung		
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Innovation und Unternehmensentwicklung und WIFI - Weiterbildung und Personalentwicklung			
Kostenstelle	D995			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsförderung“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	25.269	26.121	27.034
	7) Betrieb der Ämter	20.011	19.279	19.010
	8) Wirt. Maßnahmen	570.000	570.000	570.000
Beschreibung	Die Handelskammer setzt sich zum Ziel, die Unternehmen in ihrer digitalen Transformation zu unterstützen, indem sie ermutigt werden, neue digitale Technologien kennen zu lernen und deren Anwendungsmöglichkeiten für den eigenen Betrieb auszuloten. Dabei spielt auch der Onlinehandel eine zentrale Rolle. Hierzu will der Bereich weiterhin Information, Orientierung Beratung bieten. Das WIFI wird zudem wieder Weiterbildungsmaßnahmen zu relevanten Themen der Digitalisierung im Rahmen der nationalen Initiative von Unioncamere anbieten.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Erstinformation/-beratung zu E-Commerce und Internetauftritt	Maßeinheit	Anzahl der Kundengespräche		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			60	60	60

Beschreibung	Bereitstellung Informationsmaterial	Maßeinheit	Fachartikel / Best practice Beispiele		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Beschreibung	Informations- und Weiterbildungsveranstaltungen	Maßeinheit	Anzahl Veranstaltungen		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			30	20	20

Strategisches Ziel 6		Wirksame institutionelle Kommunikation		
Mission 032	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen			
Programm 002	Politische Zielsetzungen			
Amt	Kommunikation			
Kostenstelle	A905, A920			
Verantwortlicher	Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	202.152	208.967	216.271
	7) Betrieb der Ämter	38.158	36.762	36.249
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Ziel der Handelskammer sind der Ausbau und die Verbesserung der Wirksamkeit der externen Kommunikation der Körperschaft, um möglichst eine große Anzahl an Kunden/Interessensgruppen über die Tätigkeit der Kammer zu informieren.			



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Newsletter-Abonnenten	Maßeinheit	Anzahl der Abonnenten von verschiedenen Newslettern der Kammer		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			7.000	7.000	7.000

Beschreibung	Reichweite der Social Media Kanäle pro Monat	Maßeinheit	Erreichte Reichweite		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			150.000	150.000	150.000

Beschreibung	Anzahl der Presseartikel über die Kammer	Maßeinheit	Anzahl der veröffentlichten Presseartikel über die Handelskammer		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			100	100	100

Strategisches Ziel 7	Marktregelung und Wettbewerbsschutz			
Mission 012	Marktregelung			
Programm 004	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz			
Amt	Umwelt- und Wettbewerbsschutz			
Kostenstelle	B980, B985, B990, B995			
Verantwortlicher	Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung "Verwaltungsdienste"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	1.026.552	1.061.159	1.098.253
	7) Betrieb der Ämter	634.777	611.553	603.018
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Das Ziel der Kammer besteht darin, in den Bereichen, welche der Kontrollfunktion der Körperschaft unterliegen, eine gesetzeskonforme Marktdynamik zu gewährleisten. Die Übernahme dieser Aufgaben setzt eine qualitative und quantitative Verbesserung der Überwachungstätigkeit voraus. Zu diesem Tätigkeitsbereich gehören auch das E-Government (SUAPSUE sowie die Wechsel- und Scheckproteste).			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Ausarbeitung von Preisanalysen für die Richtpreisverzeichnisse	Maßeinheit	Erteilung von Aufträgen an Freiberuflern zur Ausarbeitung von Preisanalysen für die Richtpreisverzeichnisse		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			1	2	2

Beschreibung	Optimierung des digitalen Einheitsschalters SUAP/SUE, um eine einfache und schnelle Nutzung durch die Benutzer zu ermöglichen	Maßeinheit	Implementierung von mindestens 2 Maßnahmen pro Jahr zur Verbesserung des Online-Portals sowohl auf der Grundlage interner als auch externer Anregungen.		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.



Strategisches Ziel 8		Personalentwicklung		
Mission 032	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen			
Programm 003	Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung			
Amt	Personalverwaltung			
Kostenstelle	B920			
Verantwortlicher	Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung "Verwaltungsdienste"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	227.421	235.087	243.305
	7) Betrieb der Ämter	101.715	97.994	96.626
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Das Ziel der Kammer ist es, das Personal effizienter zu verwalten und die Mitarbeiter durch eigens organisierte Treffen in die Entscheidungen der Körperschaft einzubeziehen.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Anzahl der Teamsitzungen der einzelnen Ämter im Jahr	Maßeinheit	Anzahl der Teamsitzungen im Jahr		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			2	2	2

Beschreibung	Weiterentwicklung der Matrikelsoftware der Mitarbeiter der Kammer und des Instituts.	Maßeinheit	Das System wird in den nächsten zwei Jahren vervollständigt.		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	-

Strategisches Ziel 9		Optimierung des Ressourceneinsatzes der Körperschaft		
Mission 032	Institutionelle und generelle Dienste der öffentlichen Verwaltungen			
Programm 003	Allgemeine Dienste für die zuständige Verwaltung			
Amt	Vermögen, Ökonomat und Verträge			
Kostenstelle	B910			
Verantwortlicher	Dr. Luca Filippi, Leiter der Abteilung "Verwaltungsdienste"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	331.655	342.836	354.820
	7) Betrieb der Ämter	674.995	650.299	641.223
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Das Ziel bezieht sich auf die Aufwertung der verfügbaren Human-, Finanz-, Vermögens- und technischen Ressourcen in Hinblick auf deren Effizienz und Wirksamkeit.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Ausarbeitung eines Konzepts für eine nachhaltige Bilanz der Handelskammer Bozen	Maßeinheit	Ziel ist es, ein nachhaltiges Haushaltskonzept für die Handelskammer zu erstellen, indem Kosten und Einnahmen optimiert werden.		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.



Strategisches Ziel 10	Entbürokratisierung, Vereinfachung und Transparenz			
Mission 012	Marktregelung			
Programm 004	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz			
Amt	Handelsregister, Handwerk, Berufsbefähigungen und Außenhandel			
Kostenstelle	(50%) C905, C910, C915, C920, C925			
Verantwortlicher	Dr. Martin Ferrari, Leiter der Abteilung "Meldeamt"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	1.042.345	1.077.484	1.115.150
	7) Betrieb der Ämter	485.156	467.405	460.882
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Hier wird der Fokus vor allem auf folgende Aspekte gelegt: Verringerung der bürokratischen Belastung der Kunden/Bürger, Vereinfachung der Verwaltungsverfahren, Beschleunigung der Bearbeitungszeiten und Informationstätigkeit im Allgemeinen.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Einführung der neuen Software von Infocamera für die telematische Übermittlung der Anträge und Meldungen ans Handelsregister sowie schrittweise Implementierung der deutschsprachigen Version	Maßeinheit	Frist für die Umsetzung des Zieles		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Beschreibung	Aufwertung der Datenbank des Handelsregisters als Informationsinstrument für Dritte durch die Einleitung der Verfahren zur Amtsstreichung von nicht mehr tätigen Unternehmen	Maßeinheit	Frist für die Umsetzung des Zieles		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Beschreibung	Verstärkung der Zusammenarbeit mit den Handelskammern des Triveneto bzw. mit Unioncamere im Tätigkeitsbereich des Meldeamtes	Maßeinheit	Teilnahme an Initiativen/Treffen		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			6	6	6

Strategisches Ziel 11	Verbesserung der Effizienz und Qualität der Prozesse			
Mission 012	Marktregelung			
Programm 004	Kontrolle des Marktes und der Produkte, Wettbewerbsförderung und Konsumentenschutz			
Amt	Handelsregister, Handwerk, Berufsbefähigungen und Außenhandel			
Kostenstelle	(50%) C905, C910, C915, C920, C925			
Verantwortlicher	Dr. Martin Ferrari, Leiter der Abteilung "Meldeamt"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	1.042.345	1.077.484	1.115.150
	7) Betrieb der Ämter	485.156	467.405	460.882
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Hierbei sind die Steigerung der Effizienz und der Qualität der verschiedenen Abläufe innerhalb der Abteilung Meldeamt sowie deren Anpassung an die normativen und technischen Entwicklungen gemeint.			



Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Einführung neuer Verfahren aufgrund von gesetzlichen Bestimmungen	Maßeinheit	Aufbau der Datenbank des sog. „wirtschaftlich Berechtigten“ und nachfolgende laufende Aktualisierung		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Beschreibung	Einführung neuer Verfahren aufgrund von gesetzlichen Bestimmungen	Maßeinheit	Aktivierung der Verfahren betreffend die Veröffentlichung im Handelsregister der vom Kodex zur Regelung von Unternehmenskrisen und Insolvenz vorgesehenen neuen Tatbestände		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Strategisches Ziel 12	Sensibilisierung für Wirtschaftsthemen, Förderung einer unternehmensnahen Wirtschaftspolitik und Vermittlung von wirtschaftsrelevantem Wissen			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Studien, Wirtschaftsinformation, Wirtschaftspolitik			
Kostenstelle	(50%) E905, E910, E915, E925, E950			
Verantwortlicher	Dr. Georg Lun, Leiter der Abteilung „Wirtschaftsforschung“			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	382.193	395.078	408.888
	7) Betrieb der Ämter	24.336	23.446	23.119
	8) Wirt. Maßnahmen	270.000	270.000	270.000
Beschreibung	Hier steht die Realisierung von Kampagnen für lokale Wirtschaftsthemen wie die Erreichbarkeit von Südtirol, die Digitalisierung der Unternehmen, der Bürokratieabbau und die Zusammenarbeit mit Unternehmerwelt, Politik, Bürgern und anderen Interessensgruppen im Mittelpunkt; Ziel ist es, Maßnahmen zur Unterstützung der Wirtschaftsentwicklung in Südtirol auszuarbeiten und umzusetzen. Dazu gehören auch die Förderung der Zusammenarbeit zwischen Schule und Wirtschaft und die Verbreitung und Vermittlung von wirtschaftsrelevantem Wissen.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Digitalisierung der Angebote im Bereich Schule - Wirtschaft	Maßeinheit	- Neuentwicklung eines digitalen Handelskammerbesuchs für den Fernunterricht - Anmeldeformular für Unterrichtsunterlagen		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Beschreibung	Vorträge und Workshops für Verbände, Behörden, Gemeinden, usw	Maßeinheit	Anzahl der Vorträge und Workshops		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			10	25	25

Beschreibung	Meldungen, Interviews und Beiträge in den Medien zu Studien, Analysen, Berichten und Pressemitteilungen des WIFO (ohne Konjunkturberichterstattung)	Maßeinheit	Anzahl der Meldungen, Interviews und Beiträge in den Medien		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			220	220	220



Beschreibung	Vom WIFO organisierte Veranstaltungen zu wirtschaftspolitisch relevanten Themen	Maßeinheit	Anzahl der Veranstaltungen, Workshops und Zukunftswerkstätten		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			3	3	3

Strategisches Ziel 13	Analyse der Südtiroler Wirtschaftsstruktur			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Studien, Wirtschaftsinformation, Wirtschaftspolitik			
Kostenstelle	(50%) E905, E910, E915, E925, E950			
Verantwortlicher	Dr. Georg Lun, Leiter der Abteilung "Wirtschaftsforschung"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	382.193	395.078	408.888
	7) Betrieb der Ämter	24.336	23.446	23.119
	8) Wirt. Maßnahmen	0	0	0
Beschreibung	Ein Schwerpunkt des WIFO für 2021 und die kommenden Jahre ist die Analyse der wirtschaftlichen Folgen der COVID-19-Pandemie. Dazu werden die Wirtschaftssektoren laufend beobachtet und die Maßnahmen des Staates und des Landes zur Unterstützung der Unternehmen und zur Ankurbelung der Wirtschaft analysiert. Ein weiteres Ziel ist die Erschließung von neuen, innovativen Datenquellen für die effiziente Analyse der Südtiroler Wirtschaft.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	Studien zu den wirtschaftlichen Auswirkungen der COVID-19-Pandemie	Maßeinheit	- Studie zu den Zukunftsperspektiven des Einzelhandels angesichts der Covid-Krise und der voranschreitenden Online-Revolution.		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Beschreibung	Ausbau der Zusammenarbeit mit anderen Institutionen im Studienbereich	Maßeinheit	- Studie zur finanziellen Grundbildung der 15-jährigen Schüler in Südtirol - Analyse der Altersvorsorgesituation in Südtirol und im Trentino in Zusammenarbeit mit Pensplan und der Handelskammer Trient - Analyse der Effekte der Covid-Krise auf Frauen in der Wirtschaft in Zusammenarbeit mit der Handelskammer Trient		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Beschreibung	Weiterentwicklung der Datenbanken und innovative Methoden der Konjunkturbeobachtung	Maßeinheit	- Monatliche Konjunkturpräsentation für Internet - Konjunkturbericht für Fachleute		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.



Strategisches Ziel 14	Bildungs- und Berufsorientierung für Südtiroler Jugendliche			
Mission 011	Wettbewerbsfähigkeit und Unternehmensentwicklung			
Programm 005	Förderung und Umsetzung von Entwicklungs-, Wettbewerbs- und Innovationspolitiken, sozialer Unternehmensverantwortung und Genossenschaftswesen			
Amt	Studien, Wirtschaftsinformation, Wirtschaftspolitik			
Kostenstelle	E930			
Verantwortlicher	Dr. Georg Lun, Leiter der Abteilung "Wirtschaftsforschung"			
Bereitgestellte Beträge	Betroffene Posten	2023	2024	2025
	6) Personal	-	-	-
	7) Betrieb der Ämter	-	-	-
	8) Wirt. Maßnahmen	-	-	-
Beschreibung	Eine ausführliche Bildungs- und Berufsorientierung ist wichtig für persönliche Weiterentwicklung und optimale Einsatz der Humanressourcen. Ziel ist es daher, in Bozen ein Talentcenter nach dem Vorbild des Talentcenters Graz einzurichten. Durch standardisierte Testverfahren werden Interessen, Kompetenzen und Fähigkeiten der Mittelschüler/innen der 2. und 3. Klasse ermittelt und bieten den Grundstein für ein Beratungsgespräch in der Berufsorientierung.			

Kennzahlen: Beschreibung und Werte

Beschreibung	TALENTCENTER: Recherche und Analyse von bestehenden Berufsdatenbanken und Adaptierungen für die Verwendung im Talentreport. Sensibilisierung Stakeholder	Maßeinheit	Bildungsdirektionen, Schulen, Lehrpersonen, Eltern und Jugendliche müssen sensibilisiert werden		
		Zielwerte	2023	2024	2025
			-	31.12.	-



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



BERICHT DES KOLLEGIUMS DER RECHNUNGSPRÜFER

Am 14. April 2023 um 11 Uhr hat sich das Kollegium der Rechnungsprüfer der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen versammelt.

Anwesend sind dott. Peter Glier, dott.ssa. Giorgia Daprà, dott.ssa Katrin Teutsch sowie der Vizeregensekretär der Handelskammer, dott. Luca Filippi, unterstützt von dott. Daniel Hofmann und Irene Langebner.

Das Kollegium hat den folgenden Bericht für den Kammerrat verfasst.

Sehr geehrte Kammerräte!

Das Kollegium der Rechnungsprüfer hat den Entwurf der ersten Änderung des Voranschlags für das Geschäftsjahr 2023 überprüft, den es am 27.03.2023 vom Kammerausschuss erhalten hat.

Vorausgeschickt, dass die Beschlussvorlage folgende Änderungen vorsieht:

EINNAHMEN

• Laufende Einnahmen			
Mehreinnahmen	971.750	EUR	
Mindereinnahmen	0	EUR	
• Finanzeinnahmen			
Mehreinnahmen	303.000	EUR	
Mindereinnahmen	0	EUR	
• Außerordentliche Einnahmen			
Mehreinnahmen	0	EUR	
Mindereinnahmen	0	EUR	
SUMME DER MEHREINNAHMEN	1.274.750	EUR	

AUSGABEN

• Personal			
Mehrausgaben	1.079.600	EUR	
Minderausgaben	0	EUR	
• Betrieb der Ämter			
Mehrausgaben	0	EUR	
Minderausgaben	-102.060	EUR	
• Wirtschaftliche Maßnahmen			
Mehrausgaben	296.710	EUR	
Minderausgaben	0	EUR	



• Abschreibungen und Rückstellungen			
Mehrausgaben	500	EUR	
Minderausgaben	0	EUR	
• Finanzausgaben			
Mehrausgaben	0	EUR	
Minderausgaben	0	EUR	
• Außerordentliche Ausgaben			
Mehrausgaben	0	EUR	
Minderausgaben	0	EUR	
SUMME DER MEHRAUSGABEN	1.274.750	EUR	

Die vorliegende Änderung schließt wie bereits bei der Genehmigung des Voranschlags im November 2022 vorgesehen mit einem Verlust von 500.000 EUR, welcher durch Gewinne gedeckt werden muss, die in den Vorjahren im Eigenkapital verbucht worden sind.

INVESTITIONEN

• Investitionen			
Mehrinvestitionen	7.020.000	EUR	
Minderinvestitionen	0	EUR	
SUMME DER MEHRINVESTITIONEN	7.020.000	EUR	

Herr Filippi informiert das Kollegium, dass die Änderung vor allem notwendig war, um:

- hauptsächlich die Mittel für die genannten Investitionen vorzusehen, die größtenteils bereits in den Vorjahren eingeplant worden waren und aus verschiedenen Gründen verschoben werden mussten;
- die für die Personalausgaben vorgesehenen Summen zu erhöhen, welche bereits im Geschäftsjahr 2022 einen Anstieg verzeichnet haben, der zu einem wesentlichen Teil auf die Rückstellung von Summen für Nachzahlungen an die Bediensteten und die erhebliche Aufwertung des Abfertigungsfonds unter Berücksichtigung der Inflation zurückzuführen war;
- geringere Ausgaben für den Betrieb der Ämter vorzusehen, da die Stromkosten und die Ausgaben für Heizung und Klimatisierung zu dem Zeitpunkt berechnet worden sind, wo die Tarife ihr Höchstmaß erreicht hatten;
- Summen für die Beiträge vorzusehen, welche den Unternehmen im Rahmen der gesamtstaatlichen Projekte gewährt werden können;
- einige Posten an die in der Bilanz zum 31.12.2022 verzeichneten Werte anzupassen.

Das Kollegium spricht

- nach Überprüfung des vom Amt formulierten Vorschlages;
- nach Kenntnisnahme der Notwendigkeit einer Anpassung der Voranschläge;
- nach Anhörung der Erläuterungen von Seiten des Vizegeneralsekretärs;
- unter der Berücksichtigung der vorsichtigen Neuberechnung der erwarteten Einnahmen;
- unter der Berücksichtigung, dass die Änderungen der Ausgaben für die Körperschaft nützlich und notwendig sind;

ein positives Gutachten zur Genehmigung der ersten Änderung des Voranschlags 2023 aus.

Bozen, 14. April 2023

Das Kollegium der Rechnungsprüfer:

- dott. Peter Glieria -
unterzeichnet

- dott.ssa Katrin Teutsch -
unterzeichnet

- dott.ssa Giorgia Daprà -
unterzeichnet



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

1. ÄNDERUNG VORANSCHLAG

2023

I° AGGIORNAMENTO PREVENTIVO



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

RELAZIONE DEL PRESIDENTE

Signori Consiglieri,

ho il piacere di proporre lo schema relativo al primo aggiornamento del preventivo per l'esercizio 2023 della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano, predisposto dal reparto contabilità, bilancio e finanze, ai sensi dell'articolo 12 del D.P.R. 2 novembre 2005, n. 254 e del decreto ministeriale 27 marzo 2013.

Alla fine del 2022 la Camera di commercio ha pubblicato un'indagine di mercato per l'eventuale acquisto di un terreno o, in alternativa, di un fabbricato già esistente inutilizzato da destinarsi al Consorzio per la realizzazione e la gestione del Mercato generale all'ingrosso di Bolzano S.r.l. Il 13 dicembre 2022 è pervenuta una manifestazione di interesse alla vendita di un terreno agricolo a sud di Bolzano. La Camera è chiamata ora a decidere sulla realizzabilità del progetto.

Nel corrente mese sono stati avviati i lavori di trasformazione di tre piani della torre WIFI per la realizzazione del Talentcenter. Considerato che il 17 marzo è spirato il diritto di usufrutto ventennale dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico, nel preventivo sono stati previsti 2 milioni per eventuali oneri a carico della Camera di commercio.

Tenuto conto che la riqualificazione del cortile interno è stata rinviata da diversi anni, anche il relativo importo di 500.000 EUR, ricompreso tra i fabbricati, è stato nuovamente previsto nell'aggiornamento del preventivo 2023.

Il 7 febbraio 2023 è stato firmato un accordo stralcio relativo alla parte economica del contratto collettivo del personale non dirigente, prevedendo un aumento delle retribuzioni del 4,8%. Tale aumento e il notevole tasso di rivalutazione del fondo T.F.R., legato all'inflazione, rende necessario aumentare le somme previste per il personale dipendente a oltre 9 milioni.

Per quanto riguarda i nuovi progetti nazionali triennali 2023-2025 sulla digitalizzazione delle imprese, la formazione-lavoro e la preparazione delle PMI ad affrontare mercati internazionali, ai quali ha aderito anche la Camera di commercio di Bolzano, sono stati previsti dei voucher da concedere alle imprese.

Il presente aggiornamento è stato elaborato per adeguare anche diverse voci ai valori realizzati alla chiusura dell'esercizio 2022.



Il preventivo aggiornato per l'esercizio 2023 chiude, così come già stimato in occasione della redazione del preventivo, con un disavanzo di 500.000 EUR, che dovrà essere coperto da avanzi patrimonializzati in anni precedenti.

Ai sensi del decreto ministeriale 27 marzo 2013 l'aggiornamento del preventivo è composto, oltre che dal preventivo economico previsto dal D.P.R. 254/2005, da un budget economico annuale e pluriennale, da un prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa articolato per missioni e programmi e classificato con i codici COFOG nonché dal piano degli indicatori e dei risultati attesi di bilancio.

Analizziamo ora, sinteticamente, le variazioni intervenute nelle singole voci.

(A) Proventi correnti

Il diritto annuale è stato aumentato, tenendo conto dell'andamento molto positivo riscontrato alla chiusura dell'esercizio 2022. L'effettivo ricavo, al 31.12.2022, al netto dei risconti, è aumentato del 4,8% rispetto al 2021.

A fine esercizio 2022 sono stati rettificati gli importi del diritto annuale contabilizzato a titolo di maggiorazione 20%, al fine di riportare a nuovo delle risorse non spese nell'ambito dei progetti nazionali.

I diritti di segreteria attesi nel 2023 sono stati adeguati a quanto riscosso nel 2022.

I contributi, trasferimenti ed altre entrate diverse sono stati aumentati per prevedere il maggiore rimborso degli oneri del personale distaccato da parte dell'Istituto per la promozione dello sviluppo economico.

Tra i proventi da gestione di beni e servizi sono stati previsti i rimborsi di spese legati alle locazioni: dal 17 marzo 2023 è terminato il diritto ventennale di usufrutto e l'immobile è passato alla piena proprietà della Camera di commercio. Tutti i contratti di locazione dell'Istituto sono stati trasferiti alla Camera di commercio, la quale oltre al fitto attivo dovrà addebitare ai locatari anche gli oneri accessori.

(B) Oneri correnti

Come indicato nelle premesse, la voce degli oneri del personale è stata aumentata del 4,8% rispetto al costo registrato alla chiusura dell'esercizio 2022 e sono stati previsti maggiori accantonamenti per il fondo di trattamento di fine rapporto.

Tra gli oneri per il funzionamento degli uffici è stato ridotto l'importo preventivato a titolo di energia elettrica, in quanto lo stanziamento era stato calcolato nel periodo dove le tariffe avevano raggiunto l'importo di 0,75 EUR/KWH. Per il 2023 si prevedono, pertanto, oneri complessivi per la fornitura di energia elettrica pari a 543.500 EUR.

Le quote associative sono state aumentate in quanto calcolate, tra l'altro, in base al diritto annuale.

Per quanto riguarda gli interventi economici, le somme da riconoscere alle aziende speciali sono rimaste quasi invariate, e le somme a disposizione della Giunta sono state parzialmente destinate al finanziamento di voucher da liquidare alle imprese nell'ambito dei progetti nazionali.



(C) Proventi ed oneri finanziari

I proventi finanziari sono stati allineati a quanto contabilizzato nel bilancio 2022, considerato che l'Istituto cassiere riconosce, per le somme giacenti sul conto dedicato al fondo di riassicurazione, messo a disposizione delle Cooperative di garanzia fidi locali, degli interessi attivi legati all'Euribor.

Tra i dividendi è stata prevista la distribuzione di utili da parte dell'Autostrada del Brennero S.p.A..

(D) Proventi ed oneri straordinari

Le sopravvenienze non sono state aggiornate.

(E+F+G) Investimenti

Come accennato nelle premesse, gli investimenti previsti per il 2023 sono stati notevolmente aumentati.

Nella voce dei terreni sono stati previsti i 4,4 milioni per l'eventuale acquisto di un terreno da destinarsi al Consorzio per la realizzazione e la gestione del Mercato generale all'ingrosso di Bolzano S.r.l.

Nella voce dei fabbricati figurano 2 milioni per la progettazione e la realizzazione dei lavori per il Talentcenter, 500.000 EUR per la ridefinizione del cortile interno e 200.000 EUR per diversi lavori di restauro che si rendono necessari nel Palazzo Mercantile.

La copertura degli investimenti è garantita dalla riserva per investimenti futuri pari a 11,8 milioni.

Il primo aggiornamento 2023 chiude con un disavanzo di 500.000 EUR.

Invito, in conclusione, i signori Consiglieri a voler cortesemente approvare la deliberazione avente per oggetto "Proposta di primo aggiornamento del preventivo della Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura di Bolzano per l'esercizio 2023".

Bolzano, marzo 2023

On. Dr. Michl Ebner
Presidente



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PREVENTIVO ECONOMICO D.P.R. N. 254/2005



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218

N.	Voci di oneri, proventi e investimento	Consuntivo 2022 (bilancio)	Preventivo 2023	Variazione	I° aggiornamento preventivo 2023	Funzioni istituzionali			
						Organi istituzionali e segreteria generale (A)	Servizi di supporto (B)	Anagrafe e servizi di regolazione del mercato (C)	Studio, formazione, informazione e promozione economica (D)
Gestione corrente									
A)	Proventi correnti								
1)	Diritto annuale	7.489.142	7.464.800	205.200	7.670.000	0	6.305.000	301.000	1.064.000
2)	Diritti di segreteria	3.584.254	3.550.000	36.000	3.586.000	0	0	3.580.000	6.000
3)	Contributi, trasferimenti e altre entrate diverse	9.168.488	8.987.090	368.950	9.356.040	0	4.959.040	879.500	3.517.500
4)	Proventi da gestione di beni e servizi	1.504.444	2.210.750	361.600	2.572.350	0	1.552.350	1.020.000	0
5)	Variazioni delle rimanenze	-53.2553	0	0	0	0	0	0	0
Totale proventi correnti (A)		21.693.074	22.212.640	971.750	23.184.390	0	12.816.390	5.780.500	4.587.500
B)	Oneri correnti								
6)	Personale	8.711.354	8.080.400	1.079.600	9.160.000	301.600	2.412.900	4.364.900	2.080.600
7)	Funzionamento	5.100.142	5.903.300	-102.060	5.801.240	738.510	3.731.200	1.295.270	36.260
8)	Interventi economici	7.698.474	8.351.290	296.710	8.648.000	0	5.000	162.000	8.481.000
9)	Ammortamenti ed accantonamenti	1.133.892	1.959.000	500	1.959.500	0	1.839.500	30.000	90.000
Totale degli oneri correnti (B)		22.643.862	24.293.990	1.274.750	25.568.740	1.040.110	7.988.600	5.852.170	10.687.860
Risultato della gestione corrente (A-B)		-950.788	-2.081.350	-303.000	-2.384.350	-1.040.110	4.827.790	-71.670	-6.100.360
C)	Gestione finanziaria								
10)	Proventi finanziari	345.815	37.500	303.000	340.500	0	340.500	0	0
11)	Oneri finanziari	0	0	0	0	0	0	0	0
11b)	Rettifiche di valori di attività finanziarie	0	0	0	0	0	0	0	0
Risultato della gestione finanziaria (C)		345.815	37.500	303.000	340.500	0	340.500	0	0
D)	Gestione straordinaria								
12)	Proventi straordinari	690.236	17.083.850	0	17.083.850	0	17.083.850	0	0
13)	Oneri straordinari	-449.289	-15.540.000	0	-15.540.000	0	-15.540.000	0	0
Risultato della gestione straordinaria (D)		240.947	1.543.850	0	1.543.850	0	1.543.850	0	0
Avanzo/disavanzo econ. d'esercizio (A-B+/-C+/-D)		-364.026	-500.000	0	-500.000	-1.040.110	6.712.140	-71.670	-6.100.360
<i>Copertura attraverso avanzi patrimonializzati in anni precedenti</i>		<i>364.026</i>	<i>500.000</i>	<i>0</i>	<i>500.000</i>	<i>1.040.110</i>	<i>-6.712.140</i>	<i>71.670</i>	<i>6.100.360</i>
Totale complessivo dei proventi		22.729.126	39.333.990	1.274.750	40.608.740	0	30.240.740	5.780.500	4.587.500
Totale complessivo degli oneri		-23.093.151	-39.833.990	-1.274.750	-41.108.740	-1.040.110	-23.528.600	-5.852.170	-10.687.860
Risultato		364.026	-500.000	0	-500.000	-1.040.110	6.712.140	-71.670	-6.100.360
Piano d'investimento									
E)	Immobilizzazioni immateriali	0	30.000	0	30.000	0	30.000	0	0
F)	Immobilizzazioni materiali	49.702	195.000	7.020.000	7.215.000	0	7.205.000	0	10.000
G)	Immobilizzazioni finanziarie	2.004.500	0	0	0	0	0	0	0
Totale investimenti (E+F+G)		2.054.202	225.000	7.020.000	7.245.000	0	7.235.000	0	10.000



Dettaglio dei proventi correnti (A)

Voci		Bilancio 2022	Preventivo 2023	Variazione	1° aggiornamento 2023
1)	Diritto annuale	7.489.142	7.464.800	205.200	7.670.000
2)	Diritti di segreteria	3.584.254	3.550.000	36.000	3.586.000
3)	Contributi, trasferimenti e entrate diverse				
	- Finanziamento l.r. n. 5/1999	4.872.535	4.872.540	0	4.872.540
	- Finanziamento l.p. n. 7/2000	500.000	500.000	0	500.000
	- Rimborso oneri azienda speciale	2.219.330	2.253.500	384.500	2.638.000
	- Contributi fondo perequativo UC	115.000	10.000	-10.000	0
	- Altri ricavi attività istituzionale	1.461.623	1.351.050	-5.550	1.345.500
	Totale contributi, trasferimenti e entrate diverse	9.168.488	8.987.090	368.950	9.356.040
4)	Proventi da gestione di beni e servizi	1.504.444	2.210.750	361.600	2.572.350
5)	Variazioni delle rimanenze	-53.253	0	0	0
Totale proventi correnti (A)		21.693.074	22.212.640	971.750	23.184.390

Dettaglio degli oneri correnti (B)

Voci		Bilancio 2022	Preventivo 2023	Variazione	1° aggiornamento 2023
6)	Personale	8.711.354	8.080.400	1.079.600	9.160.000
7)	Funzionamento				
	- Prestazione di servizi	2.580.381	3.771.660	-241.290	3.530.370
	- Godimento di beni di terzi	1.032.678	264.500	-2.000	262.500
	- Oneri diversi di gestione	777.857	1.099.140	66.230	1.165.370
	- Quote associative	393.122	425.000	67.000	492.000
	- Organi istituzionali	316.104	343.000	8.000	351.000
	Totale oneri di funzionamento	5.100.142	5.903.300	-102.060	5.801.240
8)	Interventi economici				
	Istituto per la promozione dello sviluppo economico	5.623.631	5.894.400	5.600	5.900.000
	<i>di cui per il programma di attività</i>	4.200.000	4.900.000	0	4.900.000
	<i>di cui rimborso oneri sostenuti per la digitalizzazione delle imprese</i>	427.602	278.850	6.150	285.000
	<i>la formazione-lavoro</i>	84.913	139.000	11.000	150.000
	<i>il progetto sull'internazionalizzazione</i>	138.509	76.550	-11.550	65.000
	<i>la crisi d'impresa</i>	146.978	0	0	0
	<i>di cui quota del contributo l.p. n. 7/2000</i>	500.000	500.000	0	500.000
	<i>di cui per la copertura del disavanzo dell'esercizio precedente</i>	126.630	0	0	0
	IDM Südtirol - Alto Adige	1.680.000	1.680.000	0	1.680.000
	<i>di cui per il programma di attività</i>	1.680.000	1.680.000	0	1.680.000
	Voucher per la digitalizzazione	0	0	285.000	285.000
	Voucher per l'internazionalizzazione	0	0	245.000	245.000
	Voucher per la formazione-lavoro	136.000	0	120.000	120.000
	Premio economia Alto Adige	44.525	45.000	0	45.000
	Interventi a favore del marchio „Entirely Handcarved“	34.588	40.000	0	40.000



Voci		Bilancio 2022	Preventivo 2023	Variazione	I° aggiornamento 2023
	Iniziative del Comitato per la promozione dell'imprenditoria femminile	0	5.000	0	5.000
	Adesioni	53.750	65.000	-9.000	56.000
	Altri interventi economici	125.980	621.890	-349.890	272.000
	Totale interventi economici	7.698.474	8.351.290	296.710	8.648.000
9)	Ammortamenti e accantonamenti	1.133.892	1.959.000	500	1.959.500
Totale oneri correnti (B)		22.643.862	24.293.990	1.274.750	25.568.740

Risultato della gestione corrente (A-B)	-950.788	-2.081.350	-303.000	-2.384.350
--	-----------------	-------------------	-----------------	-------------------

Dettaglio della gestione finanziaria (C)

Voci		Bilancio 2022	Preventivo 2023	Variazione	I° aggiornamento 2023
10)	Proventi finanziari				
	-Interessi attivi	82.623	17.500	63.000	80.500
	-Dividendi	263.193	20.000	240.000	260.000
	Totale proventi finanziari	345.815	37.500	303.000	340.500
11)	Oneri finanziari	0	0	0	0
Totale della gestione finanziaria (C)		345.815	37.500	303.000	340.500

Dettaglio della gestione straordinaria (D)

Voci		Bilancio 2022	Preventivo 2023	Variazione	I° aggiornamento 2023
10)	Proventi straordinari	690.236	17.083.850	0	17.083.850
11)	Oneri straordinari	-449.289	-15.540.000	0	-15.540.000
Totale gestione straordinaria (D)		240.947	1.543.850	0	1.543.850

Avanzo/disavanzo d'esercizio	-364.026	-500.000	0	-500.000
-------------------------------------	-----------------	-----------------	----------	-----------------



Dettaglio degli investimenti (E+F+G)

Voci		Bilancio 2022	Preventivo 2023	Variazione	1° aggiornamento 2023
E)	Immobilizzazioni immateriali				
	-Software	0	10.000	0	10.000
	-Concessioni e licenze	0	20.000	0	20.000
	Totale immobilizzazioni immateriali	0	30.000	0	30.000
F)	Immobilizzazioni materiali				
	-Terreni	0	0	4.404.000	4.404.000
	-Fabbricati	0	115.000	2.585.000	2.700.000
	-Arredi e mobili, hardware	49.702	80.000	31.000	111.000
	Totale immobilizzazioni materiali	49.702	195.000	7.020.000	7.215.000
G)	Immobilizzazioni finanziarie	2.004.500	0	0	0
Totale investimenti (E+F+G)		2.054.202	225.000	7.020.000	7.245.000



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

BUDGET ANNUALE E PLURIENNALE D.M. 27.03.2013



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



N.	Descrizione	Bilancio 2022	Preventivo aggiornato 2023	Preventivo 2024	Preventivo 2025
A)	Valore della produzione				
1)	Ricavi e proventi per attività istituzionale	16.587.982	16.644.590	16.569.590	16.605.590
a)	Contributo ordinario dello Stato	0	0	0	0
b)	Corrispettivi da contratto di servizio	0	0	0	0
	b1) con lo Stato	0	0	0	0
	b2) con le Regioni	0	0	0	0
	b3) con altri enti pubblici	0	0	0	0
	b4) con l'Unione Europea	0	0	0	0
c)	Contributi in conto esercizio	5.514.585	5.388.590	5.398.590	5.388.590
	c1) contributi dallo Stato	0	0	0	0
	c2) contributi dalla Regione	4.872.535	4.872.540	4.872.540	4.872.540
	c3) contributi da altri enti pubblici	642.051	516.050	526.050	516.050
	c4) contributi dall'Unione europea	0	0	0	0
d)	Contributi da privati	0	0	0	0
e)	Proventi fiscali e parafiscali	7.489.142	7.670.000	7.575.000	7.611.000
f)	Ricavi per cessione di prodotti e prestazione di servizi	3.584.254	3.586.000	3.596.000	3.606.000
2)	Variazione delle rimanenze dei prodotti in corso di lavorazione, semilavorati e finiti	-53.253	0	0	0
3)	Variazioni dei lavori in corso su ordinazione	0	0	0	0
4)	Incremento di immobili per lavori interni	0	0	0	0
5)	Altri ricavi e proventi	5.158.346	6.539.800	6.418.550	6.446.050
a)	Quota contributi in conto capitale imputate all'esercizio	0	0	0	0
b)	Altri ricavi e proventi	5.158.346	6.539.800	6.418.550	6.446.050
	Totale valore della produzione (A)	21.693.074	23.184.390	22.988.140	23.051.640
B)	Costi della produzione				
6)	Per materie prime, sussidiarie, di consumo e di merci	0	0	0	0
7)	Per servizi	10.469.330	12.529.370	12.414.990	12.336.990
a)	Erogazione di servizi istituzionali	7.572.844	8.648.000	8.513.000	8.513.000
b)	Acquisizione di servizi	2.094.956	2.961.570	2.991.090	2.947.990
c)	Consulenze collaborazioni altre prestazioni lavoro	485.425	568.800	574.900	540.000
d)	Compensi ad organi amministrazione e controllo	316.104	351.000	336.000	336.000
8)	Per godimento di beni di terzi	1.032.678	262.500	26.500	26.500
9)	Per il personale	8.711.354	9.160.000	9.468.800	9.799.800
a)	Salari e stipendi	5.897.774	6.195.600	6.455.000	6.728.000
b)	Oneri sociali	1.633.582	1.712.600	1.798.000	1.887.000
c)	Trattamento fine rapporto	806.380	848.800	815.800	784.800
d)	Trattamento di quiescenza e simili	301.404	310.000	310.000	310.000
e)	Altri costi	72.215	90.000	90.000	90.000
10)	Ammortamenti e svalutazioni	1.056.444	1.879.500	2.086.500	2.086.500
a)	Ammortamento delle immobilizzazioni immateriali	2.969	4.000	7.000	7.000
b)	Ammortamento delle immobilizzazioni	374.561	1.155.500	1.359.500	1.359.500
c)	Altre svalutazioni delle immobilizzazioni	0	0	0	0
d)	Svalutazione dei crediti compresi nell'attivo circolante e delle disponibilità liquide	678.914	720.000	720.000	720.000
11)	Variazioni delle rimanenze per materie prime, sussidiarie, di consumo e merci	0	0	0	0
12)	Accantonamento per rischi	0	0	0	0
13)	Altri accantonamenti	77.448	80.000	80.000	80.000



N.	Descrizione	Bilancio 2022	Preventivo aggiornato 2023	Preventivo 2024	Preventivo 2025
14)	Oneri diversi di gestione	1.170.979	1.657.370	1.660.500	1.660.500
a)	Oneri per provvedimenti di contenimento della spesa pubblica	0	0	0	0
b)	Altri oneri diversi di gestione	1.170.979	1.657.370	1.660.500	1.660.500
Totale costi della produzione B)		22.518.233	25.568.740	25.737.290	25.990.290
Differenza (A-B)		-825.158	-2.384.350	-2.749.150	-2.938.650

N.	Descrizione	Bilancio 2022	Preventivo aggiornato 2023	Preventivo 2024	Preventivo 2025
C)	Proventi ed oneri finanziari				
15)	Proventi da partecipazioni	263.193	260.000	20.000	20.000
a)	In imprese controllate	0	0	0	0
b)	In imprese collegate	263.193	206.000	20.000	20.000
16)	Altri proventi finanziari	82.623	80.500	20.500	20.000
a)	Da crediti iscritti nelle immobilizzazioni	0	0	0	0
	a1) relativi a imprese controllate	0	0	0	0
	a2) relativi a imprese collegate	0	0	0	0
b)	Da titoli iscritti nelle immobilizzazioni che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
c)	Da titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	82.623	80.500	20.500	20.000
d)	Proventi diversi dai precedenti	0	0	0	0
17)	Interessi ed altri oneri finanziari	-125.630	0	0	0
a)	Interessi passivi	0	0	0	0
b)	Oneri per la copertura perdite di imprese controllate e collegate	-125.630	0	0	0
c)	Altri interessi ed oneri finanziari	0	0	0	0
17bis)	Utili e perdite su cambi	0	0	0	0
Totale proventi ed oneri finanziari (C)		220.185	340.500	40.500	40.000
D)	Rettifiche di valore di attività finanziarie				
18)	Rivalutazioni	0	0	0	0
a)	di partecipazioni	0	0	0	0
b)	di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
c)	di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
19)	Svalutazioni	0	-15.500.000	0	0
a)	di partecipazioni	0	-	0	0
			15.500.000		
b)	di immobilizzazioni finanziarie che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
c)	di titoli iscritti nell'attivo circolante che non costituiscono partecipazioni	0	0	0	0
Totale delle rettifiche di valore di attività finanziarie (D)		0	-15.500.000	0	0



N.	Descrizione	Bilancio 2022	Preventivo aggiornato 2023	Preventivo 2024	Preventivo 2025
E)	Proventi ed oneri straordinari				
20)	Proventi, con separata indicazione delle plusvalenze da alienazioni i cui ricavi non sono iscrivibili al n. 5)	690.236	17.083.850	83.850	83.850
21)	Oneri, con separata indicazione delle minusvalenze da alienazioni i cui effetti contabili non sono iscrivibili al n. 14) e delle imposte relative ad esercizi precedenti	-449.289	-40.000	-35.200	-35.200
Totale proventi ed oneri straordinari (E)		240.947	17.043.850	48.650	48.650
Avanzo/disavanzo d'esercizio		-364.026	-500.000	-2.660.000	-2.850.000

Totale proventi	22.729.126	40.568.740	23.077.290	23.140.790
Totale oneri	-23.093.151	-41.068.740	-25.737.290	-25.990.290
Avanzo/disavanzo d'esercizio	-364.026	-500.000	-2.660.000	-2.849.500



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

PROSPETTO DELLE PREVISIONI DI ENTRATA E DELLE PREVISIONI DI SPESA

Prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa complessiva articolato per missioni e programmi (all. 3 del D.M. 27.03.2013)		Descrizione missione	Competitività e sviluppo delle imprese	Regolazione dei mercati		Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche		Fondi da ripartire		Servizi per conto terzi e partite di giro
		Descrizione programma	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori		Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy	Indirizzo politico	Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza	Fondi da assegnare	Fondi di riserva e speciali	Servizi per conto terzi e partite di giro
		Descrizione divisione COFOG	Affari economici	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Affari economici	Affari economici	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni
		Descrizione gruppo COFOG	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Servizi generali	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri	Servizi generali	Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri	Servizi generali	Servizi generali
		Numero	011.005.4.1.D	012.004.1.3.C	012.004.4.1.C	016.005.4.1.D	032.002.1.1.A	032.003.1.3.B	033.002.1.3.B	032.002.1.3.B	090.001.1.3.B
SIOPE Descrizione		Totali	0,24	0,26	0,25	-	0,04	0,21	-	-	-
PREVISIONI DI ENTRATA											
DIRITTI		10.659.000,00									
E1100	Diritto annuale	6.751.300,00									
E1200	Sanzioni diritto annuale	43.900,00									
E1300	Interessi moratori per diritto annuale	47.900,00									
E1400	Diritti di segreteria	3.577.900,00									
E1500	Sanzioni amministrative	238.000,00									
ENTRATE DERIVANTI DALLA PRESTAZIONE DI SERVIZI E DALLA CESSIONE DI BENI		955.100,00									
Entrate derivanti dalla vendita di beni											
E2101	Vendita pubblicazioni	129.600,00									
E2199	Altri proventi derivanti dalla cessione di beni	9.000,00									
Entrate derivanti dalla prestazione di servizi											
E2201	Proventi da verifiche metriche	1.500,00									
E2202	Concorsi a premio	63.500,00									
E2203	Utilizzo banche dati	751.500,00									
E2299	Altri proventi derivanti dalla prestazione di servizi	-									
CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI		5.632.300,00									
Contributi e trasferimenti correnti da Amministrazioni pubbliche											
E3105	Contributi e trasferimenti correnti da Regione e Prov. Autonoma per attività delegate	504.500,00									
E3106	Altri contributi e trasferimenti correnti da Regione e Prov. Autonoma	5.116.200,00									
E3123	Contributi e trasferimenti correnti da Unioncamere - fondo perequativo per progetti	-									
E3124	Altri contributi e trasferimenti correnti da Unioncamere	11.600,00									
ALTRE ENTRATE CORRENTI		3.798.200,00									
Concorsi, recuperi e rimborsi											
E4101	Rimborso spese per personale distaccato/comandato	-									
E4103	Rimborso spese dalle Aziende speciali	2.638.000,00									
E4198	Altri concorsi, recuperi e rimborsi	794.100,00									
E4199	Sopravvenienze attive	1.400,00									
Entrate patrimoniali											
E4201	Fitti attivi di terreni	-									
E4202	Altri fitti attivi	-									
E4204	Interessi attivi da altri	104.700,00									
E4205	Proventi mobiliari	260.000,00									
ENTRATE DERIVANTI DALLA ALIENAZIONE DI BENI		-									
Alienazione di immobilizzazioni materiali											
E5104	Alienazione di altri beni materiali	-									
OPERAZIONI FINANZIARIE		5.079.800,00									
Riscossione di crediti											
E7300	Depositi cauzionali	2.000,00									
E7404	Riscossione di crediti da aziende speciali	2.901.800,00									
E7500	Altre operazioni finanziarie	2.176.000,00									
TOTALE ENTRATE PREVISTE		26.124.400,00									

SIOPE	Descrizione	Descrizione missione		Competitività e sviluppo delle imprese		Regolazione dei mercati		Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo		Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche		Fondi da ripartire		Servizi per conto terzi e partite di giro							
		Descrizione programma		Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo		Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori		Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy		Indirizzo politico		Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza		Fondi da assegnare		Fondi di riserva e speciali		Servizi per conto terzi e partite di giro			
		Descrizione divisione COFOG		Affari economici		Servizi generali delle pubbliche amministrazioni		Affari economici		Affari economici		Servizi generali delle pubbliche amministrazioni		Servizi generali delle pubbliche amministrazioni		Servizi generali delle pubbliche amministrazioni		Servizi generali delle pubbliche amministrazioni			
		Descrizione gruppo COFOG		Affari generali economici, commerciali e del lavoro		Servizi generali		Affari generali economici, commerciali e del lavoro		Affari generali economici, commerciali e del lavoro		Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri		Servizi generali		Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri		Servizi generali		Servizi generali	
		Numero		011.005.4.1.D		012.004.1.3.C		012.004.4.1.C		016.005.4.1.D		032.002.1.1.A		032.003.1.3.B		033.002.1.3.B		032.002.1.3.B		090.001.1.3.B	
Totali		0,24		0,26		0,25		-		0,04		0,21		-		-		-			
PREVISIONI DI SPESA																					
PERSONALE																					
Competenze a favore del personale		-	8.860.516,00	-	2.126.551,84	-	2.303.856,16	-	2.215.054,00	-	-	-	354.508,64	-	1.860.545,36	-	-	-	-		
Competenze fisse e accessorie a favore del personale																					
U1101	Competenze fisse e accessorie a favore del personale	-	3.968.416,00	-	952.419,84	-	1.031.788,16	-	992.104,00	-	-	-	158.736,64	-	833.367,36	-	-	-	-		
U1102	Rimborsi spese per personale distaccato/comandato	-	58.000,00	-	13.920,00	-	15.080,00	-	14.500,00	-	-	-	2.320,00	-	12.180,00	-	-	-	-		
U1103	Arretrati di anni precedenti	-	396.800,00	-	95.200,00	-	103.200,00	-	99.200,00	-	-	-	15.900,00	-	83.300,00	-	-	-	-		
Ritenute a carico del personale																					
U1201	Ritenute previdenziali e assistenziali al personale	-	1.923.900,00	-	461.760,00	-	500.240,00	-	480.950,00	-	-	-	76.960,00	-	403.990,00	-	-	-	-		
U1203	Altre ritenute al personale per conto di terzi	-	17.300,00	-	4.200,00	-	4.500,00	-	4.300,00	-	-	-	700,00	-	3.600,00	-	-	-	-		
Contributi a carico dell'ente																					
U1301	Contributi obbligatori per il personale	-	1.346.800,00	-	323.200,00	-	350.200,00	-	336.700,00	-	-	-	53.900,00	-	282.800,00	-	-	-	-		
U1302	Contributi aggiuntivi	-	413.300,00	-	99.212,00	-	107.488,00	-	103.300,00	-	-	-	16.552,00	-	86.748,00	-	-	-	-		
Altre spese di personale																					
U1501	Trattamento di missione e rimborsi spese viaggi	-	41.000,00	-	9.840,00	-	10.660,00	-	10.250,00	-	-	-	1.640,00	-	8.610,00	-	-	-	-		
U1502	TFR a carico direttamente dell'Ente	-	660.000,00	-	158.400,00	-	171.600,00	-	165.000,00	-	-	-	26.400,00	-	138.600,00	-	-	-	-		
U1599	Altri oneri per il personale	-	35.000,00	-	8.400,00	-	9.100,00	-	8.750,00	-	-	-	1.400,00	-	7.350,00	-	-	-	-		
ACQUISTO DI BENI E SERVIZI		-	3.726.340,00	-	33.260,00	-	273.420,00	-	919.150,00	-	-	-	389.510,00	-	512.950,00	-	1.598.050,00	-	-		
U2101	Cancelleria e materiale informatico e tecnico	-	53.500,00	-	300,00	-	24.700,00	-	6.300,00	-	-	-	4.500,00	-	2.700,00	-	15.000,00	-	-		
U2102	Acquisto di beni per il funzionamento di mezzi di trasporto	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
U2103	Pubblicazioni, giornali e riviste	-	29.420,00	-	300,00	-	1.520,00	-	2.800,00	-	-	-	11.300,00	-	2.500,00	-	11.000,00	-	-		
U2104	Altri materiali di consumo	-	200.200,00	-	-	-	-	-	200.000,00	-	-	-	-	-	-	-	200,00	-	-		
U2106	Oneri previdenziali e assicurativi su Co.co.co. e occasionali	-	2.500,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	2.500,00	-	-	-	-	-	-		
U2108	Corsi di formazione per il proprio personale	-	25.500,00	-	1.000,00	-	3.000,00	-	1.500,00	-	-	-	1.000,00	-	4.000,00	-	15.000,00	-	-		
U2110	Studi, consulenze, indagini e ricerche di mercato	-	491.800,00	-	10.000,00	-	85.500,00	-	264.800,00	-	-	-	87.000,00	-	24.500,00	-	20.000,00	-	-		
U2111	Organizzazione manifestazioni e convegni	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
U2112	Spese per pubblicità	-	10.500,00	-	1.000,00	-	-	-	2.000,00	-	-	-	2.000,00	-	4.000,00	-	1.500,00	-	-		
U2113	Servizi ausiliari, spese di pulizia e servizi di vigilanza	-	111.400,00	-	-	-	500,00	-	1.000,00	-	-	-	-	-	35.900,00	-	74.000,00	-	-		
U2114	Buoni pasto e mensa per il personale dipendente	-	125.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	125.000,00	-	-	-	-		
U2115	Utenze e canoni per telefonia e reti di trasmissione	-	6.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6.000,00	-	-		
U2116	Utenze e canoni per energia elettrica, acqua e gas	-	549.000,00	-	-	-	2.500,00	-	-	-	-	-	-	-	11.000,00	-	535.500,00	-	-		
U2117	Utenze e canoni per altri servizi	-	284.350,00	-	-	-	20.600,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	263.750,00	-	-		
U2118	Riscaldamento e condizionamento	-	147.000,00	-	-	-	2.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	145.000,00	-	-		
U2119	Acquisto di servizi per la stampa di pubblicazioni	-	81.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	76.000,00	-	5.000,00	-	-	-	-		
U2120	Acquisto di servizi per la riscossione delle entrate	-	36.550,00	-	-	-	1.100,00	-	-	-	-	-	-	-	35.350,00	-	100,00	-	-		
U2121	Spese postali e di recapito	-	215.500,00	-	-	-	7.500,00	-	-	-	-	-	170.000,00	-	-	-	38.000,00	-	-		
U2122	Assicurazioni	-	73.060,00	-	-	-	-	-	5.850,00	-	-	-	210,00	-	2.000,00	-	65.000,00	-	-		
U2123	Assistenza informatica e manutenzione software	-	661.160,00	-	19.660,00	-	98.500,00	-	192.000,00	-	-	-	10.000,00	-	241.000,00	-	100.000,00	-	-		
U2124	Manutenzione ordinaria e riparazione di immobili e loro pertinenze	-	120.000,00	-	-	-	10.000,00	-	-	-	-	-	-	-	4.000,00	-	106.000,00	-	-		
U2125	Altre spese di manutenzione ordinaria e riparazioni	-	213.000,00	-	-	-	1.000,00	-	-	-	-	-	-	-	10.000,00	-	202.000,00	-	-		
U2126	Spese legali	-	18.000,00	-	-	-	15.000,00	-	-	-	-	-	2.000,00	-	1.000,00	-	-	-	-		
U2127	Acquisto di beni e servizi per spese di rappresentanza	-	20.000,00	-	1.000,00	-	-	-	-	-	-	-	19.000,00	-	-	-	-	-	-		
U2298	Altre spese per acquisto di servizi	-	251.900,00	-	-	-	-	-	242.900,00	-	-	-	4.000,00	-	5.000,00	-	-	-	-		
CONTRIBUTI E TRASFERIMENTI CORRENTI		-	9.140.000,00	-	6.647.000,00	-	-	-	12.000,00	-	-	-	1.990.000,00	-	5.000,00	-	486.000,00	-	-		
Contributi e trasferimenti a amministrazioni pubbliche																					
U3113	Contributi e trasferimenti correnti a Unioncamere per il fondo perequativo	-	286.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	286.000,00	-	-	-	-		
U3114	Contributi e trasferimenti correnti a Unioncamere	-	200.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	200.000,00	-	-	-	-		
U3125	Contributi e trasferimenti correnti a Università	-	107.000,00	-	90.000,00	-	-	-	12.000,00	-	-	-	-	-	5.000,00	-	-	-	-		
U3128	Contributi e trasferimenti correnti a enti di ricerca locali	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Contributi e trasferimenti a soggetti privati																					
U3201	Contributi e trasferimenti ad aziende speciali per ripiano perdite	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
U3202	Contributi e trasferimenti a aziende speciali	-	7.580.000,00	-	5.835.000,00	-	-	-	1.745.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
U3203	Contributi e trasferimenti a imprese	-	911.000,00	-	666.000,00	-	-	-	245.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
U3205	Contributi e trasferimenti a istituzioni sociali private	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
U3206	Contributi e trasferimenti a soggetti esteri	-	56.000,00	-	56.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
ALTRE SPESE CORRENTI		-	2.374.350,00	-	1.000,00	-	15.370,00	-	89.980,00	-	-	-	348.000,00	-	398.000,00	-	1.522.000,00	-	-		
Rimborsi																					
U4101	Rimborso diritto annuale	-	38.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	38.000,00	-	-	-	-		
U4102	Restituzione diritti di segreteria	-	6.650,00	-	-	-	6.070,00	-	580,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
U4199	Altri concorsi, recuperi e rimborsi a soggetti privati	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Godimento di beni di terzi																					
U4201	Noleggi	-	47.000,00	-	1.000,00	-	-	-	17.000,00	-	-	-	16.000,00	-	-	-	13.000,00	-	-		
U4202	Locazioni	-	239.500,00	-	-	-	3.500,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	236.000,00	-	-		
U4399	Altri oneri finanziari	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Imposte e tasse																					
U4401	IRAP	-	320.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	320.000,00	-	-	-	-		
U4402	IRES	-	250.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	250.000,00	-	-		
U4403	IVA	-	808.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	8.000,00	-	800.000,00	-	-		
U4405	ICI - IMU	-	212.000,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	212.000,00	-	-		
U4499	Altri tributi	-	11.500,00	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500,00	-	11.000,00	-	-		

Prospetto delle previsioni di entrata e delle previsioni di spesa complessiva articolato per missioni e programmi (all. 3 del D.M. 27.03.2013)	Descrizione missione	Competitività e sviluppo delle imprese	Regolazione dei mercati		Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche		Fondi da ripartire		Servizi per conto terzi e partite di giro
	Descrizione programma	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori		Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy	Indirizzo politico	Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza	Fondi da assegnare	Fondi di riserva e speciali	Servizi per conto terzi e partite di giro
	Descrizione divisione COFOG	Affari economici	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Affari economici	Affari economici	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni	Servizi generali delle pubbliche amministrazioni
	Descrizione gruppo COFOG	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Servizi generali	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Affari generali economici, commerciali e del lavoro	Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri	Servizi generali	Organi esecutivi e legislativi, attività finanziari e fiscali e affari esteri	Servizi generali	Servizi generali
	Numero	011.005.4.1.D	012.004.1.3.C	012.004.4.1.C	016.005.4.1.D	032.002.1.1.A	032.003.1.3.B	033.002.1.3.B	032.002.1.3.B	090.001.1.3.B
SIOP Descrizione	Totali	0,24	0,26	0,25	-	0,04	0,21	-	-	-
Altre spese correnti										
U4502 Indennità e rimborso spese per il Consiglio	18.800,00	-	-	-	-	18.800,00	-	-	-	-
U4503 Indennità e rimborso spese per la Giunta	45.000,00	-	-	-	-	45.000,00	-	-	-	-
U4504 Indennità e rimborso spese per il Presidente	86.900,00	-	-	-	-	86.900,00	-	-	-	-
U4505 Indennità e rimborso spese per il Collegio dei Revisori	21.000,00	-	-	-	-	21.000,00	-	-	-	-
U4506 Indennità e rimborso spese per il Nucleo di valutazione	5.400,00	-	-	-	-	5.400,00	-	-	-	-
U4507 Commissioni e Comitati	47.300,00	-	3.000,00	41.300,00	-	3.000,00	-	-	-	-
U4508 Borse di studio	15.000,00	-	-	-	-	-	15.000,00	-	-	-
U4509 Ritenute erariali su indennità a organi istituzionali e altri compensi	142.500,00	-	2.000,00	35.500,00	-	105.000,00	-	-	-	-
U4513 Altri oneri della gestione corrente	1.100,00	-	-	1.000,00	-	-	-	100,00	-	-
INVESTIMENTI FISSI	225.000,00	10.000,00	-	-	-	-	215.000,00	-	-	-
U5101 Terreni	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U5102 Fabbricati	115.000,00	-	-	-	-	-	115.000,00	-	-	-
U5103 Impianti e macchinari	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U5104 Mobili e arredi	20.000,00	-	-	-	-	-	20.000,00	-	-	-
U5105 Automezzi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U5152 Hardware	60.000,00	10.000,00	-	-	-	-	50.000,00	-	-	-
U5155 Acquisizione o realizzazione software	10.000,00	-	-	-	-	-	10.000,00	-	-	-
U5157 Licenze d'uso	20.000,00	-	-	-	-	-	20.000,00	-	-	-
U5201 Partecipazioni di controllo e di collegamento	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U5202 Partecipazioni azionarie in altre imprese	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
OPERAZIONI FINANZIARIE	2.742.600,00	126.000,00	-	-	42.000,00	-	952.000,00	1.622.600,00	-	-
U7300 Restituzione di depositi cauzionali	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
U7500 Altre operazioni finanziarie	2.742.600,00	126.000,00	-	-	42.000,00	-	952.000,00	1.622.600,00	-	-
TOTALE SPESE PREVISTE	26.469.900,00	8.617.000,00	2.328.100,00	3.113.950,00	1.798.600,00	1.070.300,00	4.046.550,00	5.495.400,00	-	-



PIANO DEGLI INDICATORI E RISULTATI ATTESI DI BILANCIO

Ai sensi del Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 18.09.2012 il seguente piano degli indicatori e risultati attesi di bilancio fornisce, per ogni programma di spesa, una descrizione sintetica degli obiettivi strategici, il triennio di riferimento con le risorse finanziarie necessarie per la loro realizzazione, nonché gli indicatori elaborati per misurare la realizzazione di ciascun obiettivo. Si ricorda che le spese sono esclusivamente riferite al bilancio camerale, mentre le attività riguardano anche quelle svolte dall'azienda speciale.

Obiettivo strategico 1		Servizio moderno di formazione continua per l'economia altoatesina		
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	WIFI formazione e sviluppo del personale			
Centro di costo	D925			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“			
Stanziamanti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	641.200	662.816	685.986
	7) Funzionamento	52.211	50.301	49.599
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	L'obiettivo è offrire un servizio di formazione continua di alta qualità per sostenere le imprese nel loro sviluppo. Il servizio del WIFI comprende l'organizzazione di manifestazioni formative intersettoriali, consulenza formativa nonché misure per la sensibilizzazione alla formazione continua, allo sviluppo del personale e alla gestione delle risorse umane. L'obiettivo generale di tutte le misure è accrescere la competenza d'azione di imprenditori e imprenditrici, dirigenti, collaboratori e collaboratrici, in modo che riescano a fronteggiare le nuove sfide.			



Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Livello di qualità degli eventi formativi WIFI	Unità misura	Rapporto tra il numero di questionari per il feedback sugli eventi del WIFI con valutazione complessiva buono, molto buono e ottimo e il numero complessivo dei questionari di feedback sugli eventi a valutazione complessiva (codice 1-9)		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			85%	85%	85%

Descrizione	Percentuale delle manifestazioni nuove e aggiornate	Unità misura	Rapporto tra il numero delle manifestazioni nuove o aggiornate organizzate dal WIFI e il numero complessivo delle manifestazioni organizzate dal WIFI		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			5%	5%	5%

Descrizione	Percentuale di manifestazioni con partner di cooperazione	Unità misura	Rapporto tra il numero di manifestazioni realizzate dal WIFI in cooperazione e il numero complessivo di manifestazioni realizzate dal WIFI		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			15%	12%	12%

Obiettivo strategico 2		Assicurare la successione e lo sviluppo d'impresa			
Missione 011		Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005		Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio		Innovazione e sviluppo d'impresa			
Centro di costo		D930, D955, D961			
Responsabile		Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“			
Stanziamanti	Voci di analisi	2023	2024	2025	
	6) Personale	780.179	806.481	834.673	
	7) Funzionamento	84.698	81.599	80.460	
	8) Interventi	0	0	0	
Descrizione		La successione d'impresa è stata una delle tematiche trattate dalla Camera di commercio di Bolzano nel 2021. Attraverso le varie iniziative del Servizio per la successione d'impresa e del WIFO è emerso chiaramente che un compito centrale della Camera di commercio in futuro sarà l'intermediazione di colloqui con esperti del settore. Così, per i prossimi anni 2022-2023, si prevede di svolgere colloqui preliminari con le aziende in cerca di aiuto, per determinare il bisogno di consulenza e poi indirizzarle ad esperti tra quelli disponibili. Alla fine di questo processo, si otterrà un feedback dall'impresa e si valuteranno ulteriori esigenze di supporto. Inoltre, il Servizio continuerà a svolgere un lavoro di sensibilizzazione e d'informazione per rendere gli imprenditori/le imprenditrici che vorrebbero affrontare la successione aziendale e i beneficiari del trasferimento consapevoli delle molteplici sfaccettature collegate alla tematica e per motivarli a pianificare il trasferimento in tempo utile e a realizzarlo concretamente. Nel 2023 si cercherà una collaborazione con altri attori della provincia (a. es. Aktivsenioren Alto Adige) per mettere insieme offerte di sostegno comuni.			



Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Consolidamento dei servizi	Unità misura	Termine per il raggiungimento dell'obiettivo		
		Obiettivi	2023 31.12.	2024 31.12.	2025 31.12.

Descrizione	Accordo di collaborazione	Unità misura	Termine per il raggiungimento dell'obiettivo		
		Obiettivi	2023 31.12.	2024	2025

Obiettivo strategico 3	Promozione della Giustizia alternativa			
Missione 012	Regolazione dei mercati			
Programma 004	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori			
Ufficio	Reparto ADR			
Centro di costo	A930, A935, A940, A950			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione "Segreteria"			
Stanziamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	353.766	365.692	378.475
	7) Funzionamento	289.230	278.648	274.759
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Questo obiettivo riguarda l'incremento dell'efficienza e della competitività del settore "ADR Giustizia alternativa" in un mercato che sta cambiando rapidamente a causa di numerosi nuovi concorrenti e a causa della pandemia COVID-19. Queste misure interessano: Arbitrato, perizie, mediazioni, procedure di sovraindebitamento (OCC), crisi aziendali (OCRI) e conciliazioni in ambito di tutela dei consumatori e delle consumatrici.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Mediazione	Unità misura	Incremento della percentuale di mediazioni concluse positivamente in seguito all'aumento dell'efficienza		
		Obiettivi	2023 >12%	2024 >15%	2025 >18%

Descrizione	Istituzione dell'Organismo per la composizione delle crisi d'impresa (OCRI-Organismo per la composizione della crisi d'impresa)	Unità misura	Avvio dell'attività del settore CON - composizione negoziata della crisi; conferma di tutte le risorse finanziarie e umane necessarie; accordi di cooperazione e attività di informazione		
		Obiettivi	2023 50 sportelli 5 info	2024 50 sportelli 5 info	2025 50 sportelli 5 info



Obiettivo strategico 4		Internazionalizzazione		
Missione 016	Commercio internazionale ed internazionalizzazione del sistema produttivo			
Programma 005	Sostegno all'internazionalizzazione delle imprese e promozione del made in Italy			
Ufficio	Innovazione e sviluppo d'impresa e WIFI - Formazione e sviluppo del personale			
Centro di costo	D935			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“			
Stanziamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	47.379	48.977	50.689
	7) Funzionamento	20.857	20.094	18.913
	8) Interventi	310.000	310.000	310.000
Descrizione	La Camera di commercio supporta tutte le aziende richiedenti attraverso il suo servizio di informazione sull'internazionalizzazione nella gestione operativa degli affari con l'estero. Grazie alla partecipazione all'iniziativa nazionale "Progetto +20%", nei prossimi anni si intensificherà il lavoro di creazione di un servizio di consulenza all'esportazione per rendere il maggior numero possibile di imprese in grado di accedere a nuovi mercati all'estero. A tal fine, il personale del Servizio Internazionalizzazione parteciperà ai programmi di formazione coordinati a livello nazionale e lavorerà in rete con l'ICE e le Camere di commercio italiane all'estero. Con la cooperazione del WIFI, verranno offerte ulteriori misure di formazione su temi rilevanti per l'internazionalizzazione.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Richieste di informazioni tecniche sulle esportazioni	Unità misura	Numero delle richieste		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			200	200	200

Descrizione	Eventi informativi e seminari sull'esportazione	Unità misura	Numero degli eventi		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			10	10	10

Descrizione	Consolidamento del servizio di consulenza	Unità misura	Data di realizzazione dell'obiettivo		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.		



Obiettivo strategico 5		Digitalizzazione		
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Innovazione e sviluppo d'impresa e WIFI - Formazione e sviluppo del personale			
Centro di costo	D995			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, dirigente ripartizione „Promozione economica“			
Stanzamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	25.269	26.121	27.034
	7) Funzionamento	20.011	19.279	19.010
	8) Interventi	570.000	570.000	570.000
Descrizione	La Camera di Commercio mira a sostenere le imprese nella loro trasformazione digitale, incoraggiandole a conoscere le nuove tecnologie digitali ed esplorare le loro potenziali applicazioni per le proprie attività. Anche il commercio online gioca un ruolo centrale in questo. A questo proposito, il reparto continuerà ad offrire informazioni, orientamento e consigli. Il WIFI offrirà nuovamente ulteriori misure di formazione su temi rilevanti della digitalizzazione nell'ambito delle iniziative nazionali di Unioncamere.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Informazione / consulenza iniziale per e-commerce e presenza su internet	Unità misura	Numero dei colloqui con clienti		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			60	60	60

Descrizione	Fornitura di materiale informativo	Unità misura	Documenti tecnici / Esempi di buone pratiche (best practice)		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Descrizione	Manifestazioni informative e formative	Unità misura	Numero di eventi		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			30	20	20

Obiettivo strategico 6		Efficacia della comunicazione istituzionale		
Missione 032	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche			
Programma 002	Indirizzo politico			
Ufficio	Comunicazione			
Centro di costo	A905, A920			
Responsabile	Dr. Alfred Aberer, Segretario generale			
Stanzamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	202.152	208.967	216.271
	7) Funzionamento	38.158	36.762	36.249
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	L'obiettivo è potenziare e rendere più efficace la comunicazione dell'ente verso l'esterno, informando il maggior numero di utenti/stakeholder possibile sulle attività svolte dalla Camera			



Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Abbonenti newsletter	Unità misura	Numero di abbonati delle diverse newsletter della Camera di commercio		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			7.000	7.000	7.000

Descrizione	Portata dei canali social media al mese	Unità misura	Aumento dei "fans e followers" rispetto all'anno precedente		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			150.000	150.000	150.000

Descrizione	Numero di articoli di stampa sulla Camera di commercio	Unità misura	Numero degli articoli pubblicati sulla Camera di commercio		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			100	100	100

Obiettivo strategico 7	Regolazione del mercato e tutela della concorrenza			
Missione 012	Regolazione dei mercati			
Programma 004	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori			
Ufficio	Ambiente e tutela della concorrenza			
Centro di costo	B980, B985, B990, B995			
Responsabile	Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione "Servizi amministrativi"			
Stanziamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	1.026.552	1.061.159	1.098.253
	7) Funzionamento	634.777	611.553	603.018
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	L'obiettivo della Camera è garantire che le dinamiche di mercato, nei settori in cui l'ente ha competenza di controllo, si svolgano in conformità alle normative. L'assunzione di tali compiti implica anche un miglioramento qualitativo e quantitativo della rispettiva vigilanza. In questo ambito rientrano anche l'E-Government (SUAP/SUE) e i protesti cambiari e di assegni.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Elaborazione di analisi dei prezzi per i listini prezzi	Unità misura	Assegnare incarichi a liberi professionisti per la preparazione di analisi dei prezzi per i listini prezzi		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			1	2	2

Descrizione	Ottimizzazione dello sportello unico – SUAP/SUE per permettere un utilizzo facile e rapido da parte dell'utente	Unità misura	Attuare almeno due misure all'anno per migliorare il portale online sulla base di suggerimenti interni ed esterni		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.



Obiettivo strategico 8		Sviluppo del personale		
Missione 032	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche			
Programma 003	Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza			
Ufficio	Amministrazione del personale			
Centro di costo	B920			
Responsabile	Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione "Servizi amministrativi"			
Stanzamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	227.421	235.087	243.305
	7) Funzionamento	101.715	97.994	96.626
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	L'obiettivo della Camera è quello di gestire il personale in modo più efficiente e di coinvolgere il personale nelle decisioni dell'ente attraverso riunioni appositamente organizzate.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Numero delle riunioni del team dei singoli uffici	Unità misura	numero delle riunioni di gruppo con i propri collaboratori		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			2	2	2

Descrizione	Ulteriore sviluppo del software dello stato matricolare della Camera e dell'Istituto	Unità misura	Il sistema verrà completato nei due anni successivi		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	-

Obiettivo strategico 9		Ottimizzazione nella gestione delle risorse dell'ente		
Missione 032	Servizi istituzionali e generali delle amministrazioni pubbliche			
Programma 003	Servizi e affari generali per le amministrazioni di competenza			
Ufficio	Patrimonio, economato e contratti			
Centro di costo	B910			
Responsabile	Dr. Luca Filippi, dirigente ripartizione "Servizi amministrativi"			
Stanzamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	331.655	342.836	354.820
	7) Funzionamento	674.995	650.299	641.223
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	L'obiettivo riguarda la valorizzazione delle risorse umane, finanziarie, patrimoniali e tecniche disponibili in un'ottica di efficienza ed efficacia.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Elaborazione di un concetto di bilancio sostenibile per la Camera di commercio di Bolzano	Unità misura	L'obiettivo consiste nella redazione di un concetto di bilancio sostenibile per la Camera di commercio, ottimizzando i costi e le entrate		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.



Obiettivo strategico 10		Sburocratizzazione, semplificazione e trasparenza		
Missione 012	Regolazione dei mercati			
Programma 004	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori			
Ufficio	Registro imprese, Artigianato, Qualifiche professionali e commercio estero			
Centro di costo	(50%) C905, C910, C915, C920, C925			
Responsabile	Dr. Martin Ferrari, dirigente ripartizione "Anagrafe camerale"			
Stanzamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	1.042.345	1.077.484	1.115.150
	7) Funzionamento	485.156	467.405	460.882
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	L'obiettivo prevede in particolare la riduzione del carico burocratico per gli imprenditori e per i cittadini, la semplificazione dei procedimenti amministrativi di competenza, la riduzione dei tempi di risposta e di evasione nonché il miglioramento dell'attività di informazione in generale.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Implementazione della versione in lingua tedesca del nuovo software di Infocamere per la compilazione e la trasmissione telematica delle pratiche al registro delle imprese	Unità misura	Termine per il raggiungimento dell'obiettivo		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.
Descrizione	Valorizzazione della banca dati del registro delle imprese quale strumento di pubblicità per i terzi tramite l'avvio dei procedimenti per la cancellazione d'ufficio di imprese non più operative	Unità misura	Termine per il raggiungimento dell'obiettivo		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.
Descrizione	Rafforzamento della collaborazione con le Camere del Triveneto / Unioncamere nonché con le amministrazioni locali e associazioni di categoria nell'ambito delle competenze della ripartizione	Unità misura	Partecipazione a iniziative/incontri comuni		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			6	6	6

Obiettivo strategico 11		Miglioramento dell'efficienza e della qualità dei processi		
Missione 012	Regolazione dei mercati			
Programma 004	Vigilanza sui mercati e sui prodotti, promozione della concorrenza e tutela dei consumatori			
Ufficio	Registro imprese, Artigianato, Qualifiche professionali e commercio estero			
Centro di costo	(50%) C905, C910, C915, C920, C925			
Responsabile	Dr. Martin Ferrari, dirigente ripartizione "Anagrafe camerale"			
Stanzamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	1.042.345	1.077.484	1.115.150
	7) Funzionamento	485.156	467.405	460.882
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	L'obiettivo prevede il miglioramento della qualità e dell'efficienza dei vari processi all'interno della ripartizione Anagrafe camerale, nonché i necessari adeguamenti tecnici e/o normativi.			



Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Introduzione di procedure ai fini dell'adeguamento a novità normative	Unità misura	1 Implementazione del registro dei titolari effettivi e suo costante aggiornamento		
		Obiettivi	2023 31.12.	2024 31.12.	2025 31.12.

Descrizione	Introduzione di procedure ai fini dell'adeguamento a novità normative	Unità misura	Attivazione delle procedure di pubblicazione nel registro imprese delle notizie e dei fatti previsti dal nuovo codice della crisi d'impresa e dell'insolvenza		
		Obiettivi	2023 31.12.	2024 31.12.	2025 31.12.

Obiettivo strategico 12	Sensibilizzazione su questioni di carattere economico, promozione di una politica economica orientata all'imprenditorialità, trasferimento di conoscenze rilevanti per l'economia			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Studi, Informazioni economiche, Politica economica			
Centro di costo	(50%) E905, E910, E915, E925, E950			
Responsabile	Dr. Georg Lun, dirigente ripartizione "Ricerca economica"			
Stanziamanti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	382.193	395.078	408.888
	7) Funzionamento	24.336	23.446	23.119
	8) Interventi	270.000	270.000	270.000
Descrizione	Qui l'elemento centrale è la realizzazione di campagne su temi economici locali come l'accessibilità dell'Alto Adige, la digitalizzazione delle imprese, la riduzione della burocrazia e la collaborazione con il mondo imprenditoriale, la politica, i cittadini e gli altri soggetti interessati; l'obiettivo è quello di sviluppare e attuare misure a sostegno dello sviluppo economico dell'Alto Adige. Ciò comprende anche la promozione della collaborazione tra scuole e economia e la diffusione e il trasferimento di conoscenze rilevanti per l'economia.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Digitalizzazione delle offerte nell'ambito di scuola - economia	Unità misura	- Sviluppo di una visita digitale della camera di commercio per l'apprendimento a distanza - Modulo di richiesta del materiale didattico		
		Obiettivi	2023 31.12.	2024 31.12.	2025 31.12.

Descrizione	Presentazioni e workshop per associazioni di categoria, enti pubblici, comuni, ecc.	Unità misura	Numero di presentazioni e workshops		
		Obiettivi	2023 10	2024 25	2025 25

Descrizione	Interventi, interviste e contributi sui media riguardo studi, analisi, rapporti e comunicati stampa dell'IRE (escluso il monitoraggio congiunturale)	Unità misura	Numero di interventi, interviste e contributi sui media		
		Obiettivi	2023 220	2024 220	2025 220



Descrizione	Eventi organizzati dell'IRE su temi rilevanti per la politica economica	Unità misura	Numero di eventi, workshops e laboratori sul futuro		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			3	3	3

Obiettivo strategico 13	Analisi della struttura economica dell'Alto Adige			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Studi, Informazioni economiche, Politica economica			
Centro di costo	(50%) E905, E910, E915, E925, E950			
Responsabile	Dr. Georg Lun, dirigente ripartizione "Ricerca economica"			
Stanziamenti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	382.193	395.078	408.888
	7) Funzionamento	24.336	23.446	23.119
	8) Interventi	0	0	0
Descrizione	Un punto centrale dell'IRE per il 2021 e per i prossimi anni sarà l'analisi dell'impatto economico dovuto alla pandemia COVID-19. A tal fine, verranno monitorati costantemente i settori economici e saranno analizzate le misure adottate dallo Stato e dalla Provincia per sostenere le imprese e rilanciare l'economia. Un ulteriore obiettivo è lo sviluppo di nuove e innovative fonti di dati al fine di analizzare in maniera efficiente l'economia altoatesina.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	Studi sull'impatto economico dovuto alla pandemia COVID-19	Unità misura	Studio sulle prospettive future del settore del commercio al dettaglio di fronte alla crisi dovuto al Covid e alla rivoluzione online che avanza.		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Descrizione	Ampliamento della collaborazione con altre istituzioni nell'ambito degli studi	Unità misura	<ul style="list-style-type: none"> - Studio sull'educazione finanziaria di base degli alunni di 15 anni in Alto Adige - Analisi della situazione pensionistica in Alto Adige e Trentino in collaborazione con Pensplan e la Camera di commercio di Trento - Analisi degli effetti della crisi Covid sulle imprese a conduzione femminile in collaborazione con la Camera di commercio di Trento 		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.

Descrizione	Ulteriore sviluppo delle banche dati e dei metodi innovativi di monitoraggio congiunturale	Unità misura	<ul style="list-style-type: none"> - Presentazione mensile del ciclo economico per la pubblicazione online - Rapporto sul ciclo economico per i professionisti 		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			31.12.	31.12.	31.12.



Obiettivo strategico 14	Orientamento scolastico e professionale per i giovani dell'Alto Adige			
Missione 011	Competitività e sviluppo delle imprese			
Programma 005	Promozione e attuazione di politiche di sviluppo, competitività e innovazione, di responsabilità sociale d'impresa e movimento cooperativo			
Ufficio	Studi, Informazioni economiche, Politica economica			
Centro di costo	E930			
Responsabile	Dr. Georg Lun, dirigente ripartizione "Ricerca economica"			
Stanziamanti	Voci di analisi	2023	2024	2025
	6) Personale	-	-	-
	7) Funzionamento	-	-	-
	8) Interventi	-	-	-
Descrizione	Un orientamento scolastico e professionale è importante per lo sviluppo personale e per l'impiego ottimale delle risorse umane. L'obiettivo è quindi quello di creare un talentcenter a Bolzano sul modello di quello di Graz. Le procedure di prova standardizzate servono a determinare gli interessi, le competenze e le capacità degli studenti delle scuole secondarie di 2° e 3° grado e costituiscono la base per una consulenza di orientamento professionale.			

Indicatori: dati anagrafici e valori

Descrizione	TALENTCENTER: Ricerca e analisi dei database occupazionali esistenti e adattamenti per l'uso nel talent report. Sensibilizzazione delle parti interessate.	Unità misura	Ricerca e analisi delle banche dati sulle professioni esistenti e adattamenti per l'uso nel Talentreport. Le direzioni scolastiche, le scuole, gli insegnanti, i genitori e i giovani devono essere sensibilizzati.		
		Obiettivi	2023	2024	2025
			-	31.12.	-



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

I-39100 Bozen
Südtiroler Straße 60
Tel. 0471 945 683
buchhaltung@handelskammer.bz.it
www.handelskammer.bz.it
Steuernummer: 80000670218

I-39100 Bolzano
via Alto Adige 60
tel. 0471 945 683
contabilita@camcom.bz.it
www.camcom.bz.it
codice fiscale: 80000670218



RELAZIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

Il 14 aprile 2023 alle ore 11.00 si è riunito il Collegio dei revisori dei conti della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano.

Sono presenti il dott. Peter Glier, la dott.ssa Giorgia Daprà, la dott.ssa Katrin Teutsch ed il Vice-segretario generale della Camera di commercio, dott. Luca Filippi, coadiuvato dal dott. Daniel Hofmann e da Irene Langebner.

Il Collegio ha redatto la seguente relazione per il Consiglio camerale.

Signore e signori consiglieri camerali!

Il Collegio ha esaminato la proposta del primo aggiornamento del preventivo per l'esercizio 2023 pervenutogli dalla Giunta camerale in data 27.03.2023.

Premesso che il progetto di aggiornamento prevede le seguenti modifiche:

PROVENTI

• Proventi correnti		
maggiori proventi	971.750	EUR
minori proventi	0	EUR
• Proventi finanziari		
maggiori proventi	303.000	EUR
minori proventi	0	EUR
• Proventi straordinari		
maggiori proventi	0	EUR
minori proventi	0	EUR
TOTALE MAGGIORI PROVENTI	1.274.750	EUR

SPESE

• Personale		
maggiori spese	1.079.600	EUR
minori spese	0	EUR
• Funzionamento		
maggiori spese	0	EUR



• minori spese	-102.060	EUR
• Interventi economici		
maggiori spese	296.710	EUR
minori spese	0	EUR
• Ammortamenti ed accantonamenti		
maggiori spese	500	EUR
minori spese	0	EUR
• Oneri finanziari		
maggiori spese	0	EUR
minori spese	0	EUR
• Oneri straordinari		
maggiori spese	0	EUR
minori spese	0	EUR
TOTALE MAGGIORI SPESE	1.274.750	EUR

Il presente aggiornamento chiude, in linea con il preventivo approvato a novembre 2022, con un disavanzo di 500.000 EUR da coprire con avanzi patrimonializzati in anni precedenti.

Tra gli investimenti sono state previste le somme necessarie per permettere alla Giunta camerale di deliberare l'eventuale acquisto di un terreno da destinare alla nuova sede del Consorzio per la realizzazione e la gestione del Mercato generale all'ingrosso di Bolzano S.r.l., per finanziare i lavori di adeguamento dell'immobile per realizzare il Talentcenter, nonché per la ridefinizione del cortile interno e per diversi lavori di restauro che si rendono necessari nel Palazzo Mercantile:

INVESTIMENTI

• Investimenti		
maggiori investimenti	7.020.000	EUR
minori investimenti	0	EUR
TOTALE MAGGIORI INVESTIMENTI	7.020.000	EUR

Il dott. Filippi informa il Collegio che l'aggiornamento si è reso necessario per:

- prevedere soprattutto le risorse necessarie per i citati investimenti, per gran parte già preventivate in anni precedenti e rimandate per diversi motivi;
- aumentare lo stanziamento degli oneri per il personale che già nell'esercizio 2022 hanno subito un aumento dovuto, per gran parte, alle somme accantonate per arretrati da corrispondere ai dipendenti e per la notevole rivalutazione del fondo T.F.R. calcolato in base al tasso di inflazione;
- prevedere minori oneri per il funzionamento degli uffici, in quanto le spese per l'energia elettrica e per il riscaldamento e condizionamento erano state preventivate nel periodo dove le tariffe avevano raggiunto il loro massimo;
- destinare delle risorse a voucher da concedere alle imprese in ambito dei progetti nazionali;
- adeguare alcune ulteriori poste ai valori registrati al bilancio chiuso il 31.12.2022.

Il Collegio

- esaminata la proposta formulata dall'Ufficio;
- preso atto della necessità di effettuare l'adeguamento delle previsioni proposte;
- uditi i chiarimenti forniti dal Vicesegretario generale;
- tenuto conto della prudente modifica delle entrate attese;



HANDELS-, INDUSTRIE-,
HANDWERKS- UND LAND-
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

- tenuto conto che le modifiche delle spese risultano utili e necessarie per l'Ente;
esprime

parere favorevole all'approvazione del primo aggiornamento al preventivo 2023.

Bolzano, 14 aprile 2023

Il Collegio dei Revisori dei conti:

- dott. Peter Glieria -
firmato

- dott.ssa Katrin Teutsch -
firmato

- dott.ssa Giorgia Daprà -
firmato